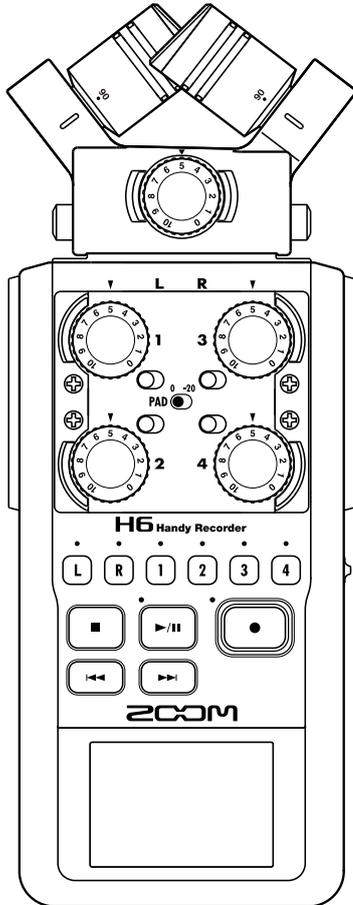


ZOOM®



H6 Handy Recorder

Manual de instrucciones

© 2020 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

Introducción

Felicidades y gracias por la compra de una ZOOM **H6** Handy Recorder. La **H6** le ofrece las siguientes características.

● Puede cambiar los micros stereo según su uso

Puede cambiar de micros dependiendo de la situación, tal como haría con los objetivos de una cámara SLR. Además del micro XY, que puede grabar imágenes sonoras con profundidad, otras cápsulas disponibles incluyen un micro MS que permite ajustar libremente la amplitud stereo, un micro de cañón para la captura de sonido de un punto concreto y una toma combo TRS/XLR.

● Puede grabar hasta 6 pistas a la vez

Además de las unidades de micros intercambiables (L/R), este micro dispone de 4 entradas TRS/XLR (1-4).

Utilice estas entradas para grabar a la vez hasta un máximo de 6 pistas, incluyendo el ambiente de la sala, narración, una imagen stereo y las voces de varios músicos, por ejemplo.

● Funciones de grabación avanzadas

- El micro XY, con micros con enormes diafragmas de 14.6 mm de nuevo diseño, le permite grabar todo el rango de frecuencias con una buena ubicación stereo.
- Usando los micros entrada L/R, puede grabar simultáneamente un archivo de fondo con un nivel de grabación 12 dB inferior a la grabación normal. Puede usar esto para evitar que un fuerte ruido inesperado haga que la grabación normal distorsione, por ejemplo.
- Las entradas 1-4 tienen una ganancia máxima superior en comparación con los modelos anteriores. Como respuesta a las peticiones de nuestros clientes, disponen de interruptores

PAD independientes que les permiten aceptar sin problemas señales de +4dB. También disponen de alimentación fantasma (+12V/+24V/+48V).

- Todos los niveles de volumen (ganancia) de entrada pueden ser ajustados rápidamente a mano gracias a mandos específicos.
- **Funciones operativas de gran utilidad**
 - Puede usar tarjetas SDXC de gran capacidad como soporte de grabación, para tiempos aun mayores.
 - La LCD a color está colocada de forma que pueda verla fácilmente incluso cuando coloque este micro montada en una cámara SLR.
 - Además de la salida de auriculares standard, dispone de una salida de línea. Esto le permite enviar una señal audio a una cámara de video u otro dispositivo mientras monitoriza el sonido con auriculares.
 - Cuando el **H6** esté conectado vía USB, además de las funciones de lector de tarjeta, podrá usarlo como un interface audio con 2 IN - 2 OUT ó 6 IN - 2 OUT (es necesario un driver para el uso 6 IN con Windows).
 - Evidentemente, sigue disponiendo de un afinador, un metrónomo y ajuste de velocidad y tono, así como otras funciones muy útiles de otros modelos de la familia H.
 - También puede comprar un control remoto (con cable).

Lea este manual completamente para entender cómo funciona el **H6** y poder sacarle así el máximo partido. Después de leerlo, consérvelo junto con la garantía en un lugar seguro.

El contenido de este documento y las especificaciones de este producto pueden variar sin previo aviso.

- Windows® es una marca comercial o marca registrada de Microsoft® Corporation.
- Macintosh, Mac e iPad son marcas comerciales o marcas registradas de Apple Inc.
- Los logos SD, SDHC y SDXC son marcas comerciales.
- El resto de nombres de productos, marcas comerciales y nombres de empresas que aparecen en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.

Nota: Todas las marcas comerciales y registradas que aparecen en este documento solo se incluyen con fines de identificación, por lo que no infringen los derechos de autor de sus propietarios legales.

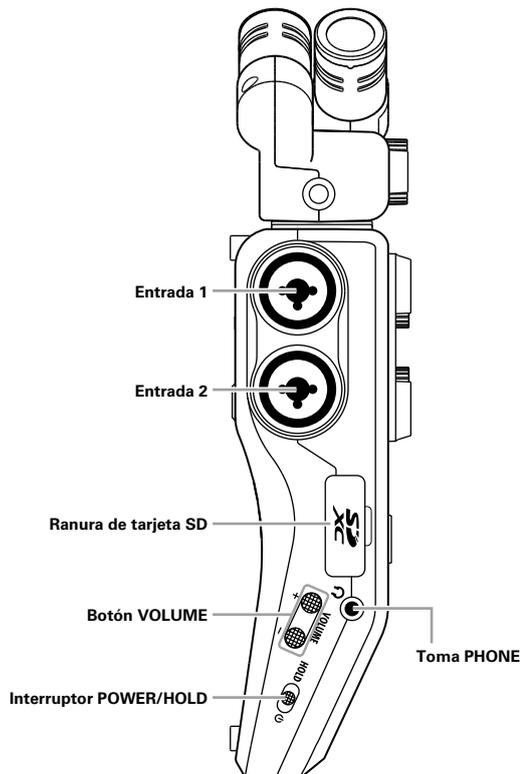
Cualquier grabación realizada para un uso distinto al personal de material con copyright como CDs, cintas, discos, actuaciones en directo, videos y emisiones, sin el permiso de su propietario legal es un delito. Zoom Corporation no asumirá ninguna responsabilidad por posibles infracciones de las leyes del copyright.

Índice

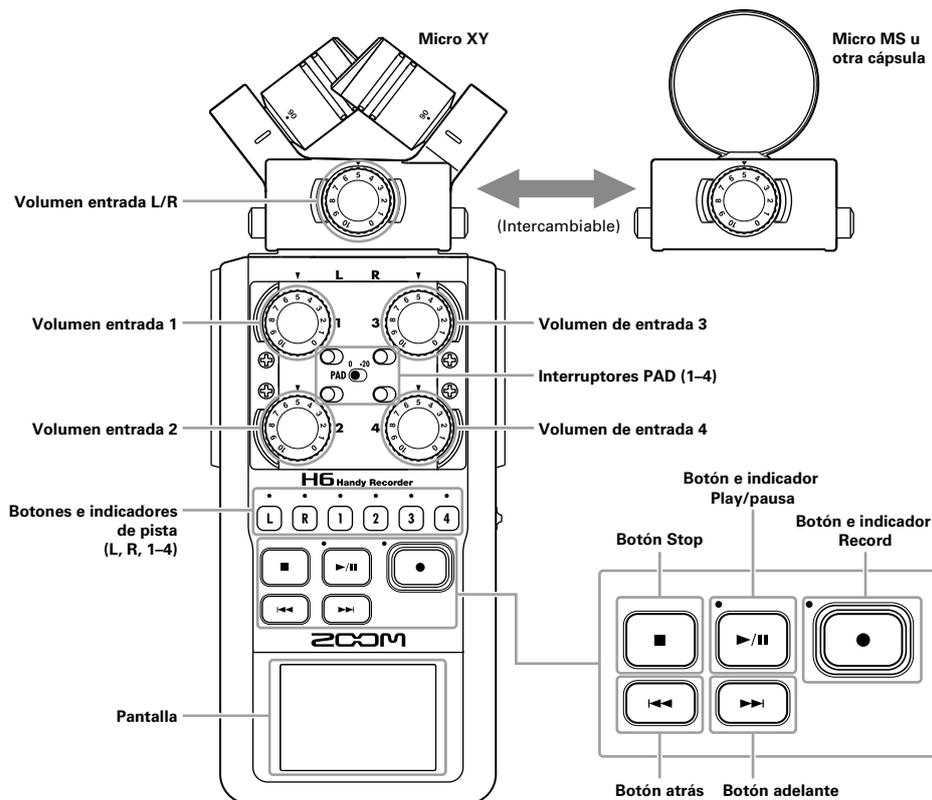
Introducción	02	Claqueta previa a la grabación.....	28	Uso del compresor/limitador de entrada	75
Índice.....	03	Ajuste del nivel del micro lateral	29	Ajuste de la mezcla de monitorización de entrada	76
Nombre de las partes	04	Grabación de fondo	30	Monitorización de las señales de entrada de pistas concretas (modo SOLO).....	77
Resumen de los micros	06	Sobregrabación.....	31	Monitorización de señales MS-RAW	78
Micro XY	06	Reproducción		Conversión de señales de entrada en formato MS a stereo convencional	79
Micro MS.....	06	Reproducción básica.....	34	Ajuste del formato de grabación	81
Conexión y desconexión de micros	07	Selección del proyecto a reproducir del listado ..	36	Cambio de ajustes de grabación automática.....	82
Conexión de micros	07	Cambio de la velocidad de reproducción.....	37	Activación de la detención automática	83
Desconexión de micros	07	Repetición de un intervalo fijado (repetición AB)...	38	Emisión de señales de tono al iniciar y parar la grabación (función de marcador sonoro)	84
Conexión de micros/otras unidades a las entradas 1-4 ..	08	Cambio del modo de reproducción.....	40	Reducción del nivel de salida de línea	85
Conexión de micros	08	Cambio del tono (clave) de reproducción.....	41	Configuración del formato de nombre de los proyectos	86
Conexión de instrumentos/otras unidades.....	08	Mezcla	42	Cambio del ajuste de la alimentación fantasma..	87
Entradas stereo.....	08	Verificación/edición de proyectos/ficheros		Uso del plug-in power	88
Ejemplos de conexión.....	09	Verificación de la información del proyecto	44	Uso de los medidores VU para comprobar los niveles de entrada.....	89
Descripción de la pantalla	10	Verificación de las marcas de pista.....	45	Ajuste de la pantalla para ahorrar energía.....	90
Pantalla inicial/grabación.....	10	Cambio de nombre de proyecto	46	Ajuste del brillo de la pantalla.....	91
Pantalla de reproducción	11	Remezcla de un proyecto	48	Verificación de la versión de firmware	92
Preparativos		Normalización de pistas	50	Restauración de los valores por defecto	93
Alimentación	12	División de proyectos	52	Verificación del espacio libre de tarjeta SD.....	94
Con pilas	12	Retoque de inicios y finales de proyectos.....	54	Formateo de tarjetas SD	95
Con un adaptador de corriente	13	Eliminación de un proyecto.....	56	Verificación del rendimiento de tarjeta SD	96
Carga de una tarjeta SD.....	14	Eliminación de todos los proyectos de una carpeta	57	Actualización del firmware	98
Encendido y apagado	15	Reconstrucción de un proyecto	58	Uso de tarjetas SD de antiguas unidades H.....	99
Encendido	15	Grabación de un proyecto de memoria de voz ..	59	Uso de un control remoto	100
Apagado	15	Reproducción de ficheros de fondo	60	Resolución de problemas	101
Uso de la función Hold	16	Funciones USB		Especificaciones técnicas	102
Activación de la función Hold	16	Intercambio de datos con ordenadores (lector de tarjeta) ..	62		
Desactivación de la función Hold.....	16	Uso como un interface audio	64		
Ajuste del idioma	17	Ajustes de interface audio.....	66		
Ajuste de la fecha y la hora	18	Ajustes de monitorización directa	66		
Ajuste del tipo de pila usada.....	19	Uso de bucle inverso (en el modo de mezcla stereo)	67		
Grabación		Mezcla de las entradas.....	68		
Proceso de grabación	20	Herramientas			
Estructura de carpetas y ficheros.....	21	Uso del afinador	70		
Grabación básica.....	22	Uso del metrónomo	72		
Selección de la carpeta de destino de los proyectos ..	24	Otras funciones			
Grabación automática.....	25	Reducción de ruido (filtro de corte de graves).....	74		
Pre-grabación	27				

Nombre de las partes

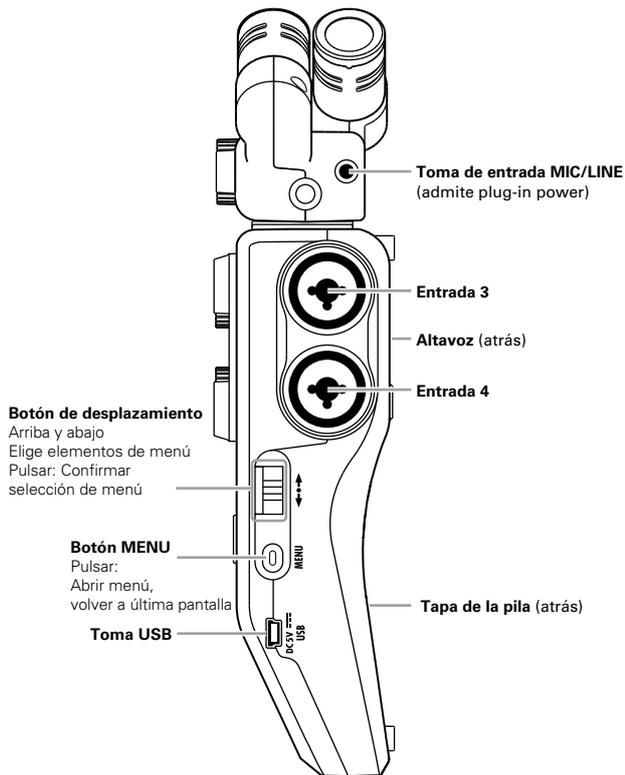
Panel izquierdo



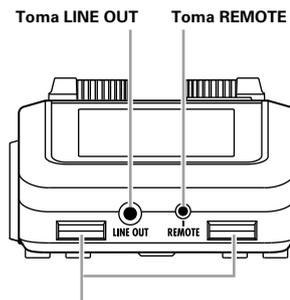
Panel frontal



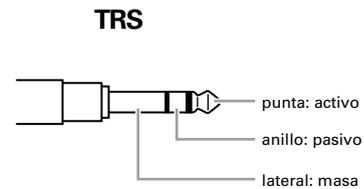
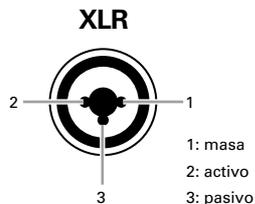
Panel derecho (atrás)



Abajo



Ranuras para bandolera
(también puede usar bandoleras de cámara)

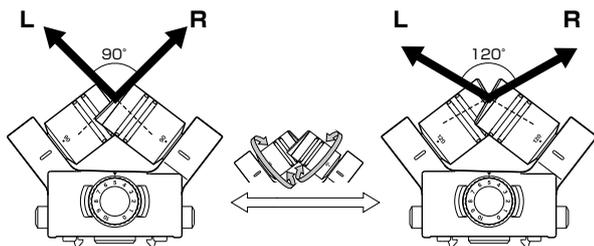


Resumen de los micros

El micro del **H6** puede ser intercambiado para diferentes aplicaciones. Las entradas L/R del micro son grabadas en las pistas L/R.

Micro XY

Esto tiene dos micros direccionales cruzados. Al girar los micros podrá cambiar la amplitud del campo de grabación entre 90° y 120°.



Características:

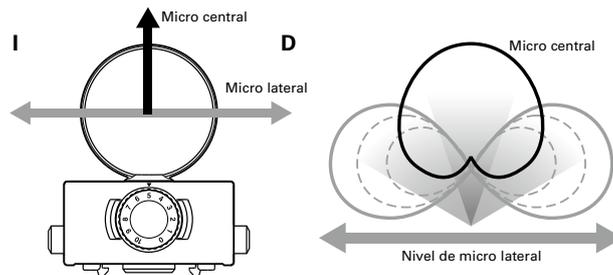
Los micros con gran diafragma de nuevo diseño le permiten grabar frecuencias graves y agudas con una buena colocación stereo y capturar a la perfección el sonido central. Este micro es ideal para grabaciones cercanas y medias cuando lo use en fuentes sonoras concretas para capturar sonido tridimensional con profundidad y amplitud naturales. Ejemplos: solistas, música de cámara, ensayos en directo, grabaciones en exteriores

NOTA

El micro XY tiene una entrada **MIC/LINE** que puede usar para conectar un micro o unidad de nivel de línea externa. También dispone de plug-in power para micros. (→ P. 88)

Micro MS

Este micro combina un micro unidireccional central que capta el sonido central y uno bidireccional lateral que capta el de izquierda y derecha. Ajustando el nivel del micro lateral podrá cambiar la amplitud stereo. Si graba en el modo MS-RAW podrá ajustar este nivel tras la grabación para cambiar la amplitud stereo.



Características:

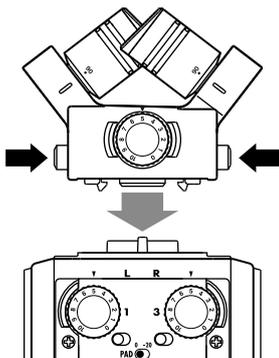
Este micro puede captar una imagen stereo amplia y detallada, lo que hace que sea perfecto para grabar en grandes espacios abiertos con múltiples fuentes de sonido. Con el micro lateral en off también la puede usar para una grabación mono.

Ejemplos: orquestas, conciertos, exteriores
Ejemplos con micro lateral en off: entrevistas, mítines

Conexión y desconexión de micros

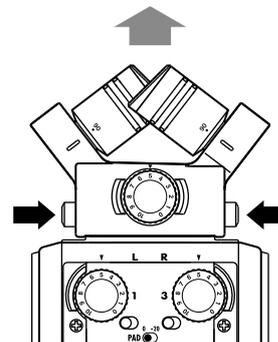
Conexión de micros

1. Quite las tapas de protección de la unidad principal **H6** y del micro.
2. A la vez que pulsa los botones que hay a los lados del micro, conéctelo a la unidad principal insertando el conector completamente.



Desconexión de micros

1. A la vez que pulsa los botones que hay a los lados del micro, extraígalo de la unidad principal.



NOTA

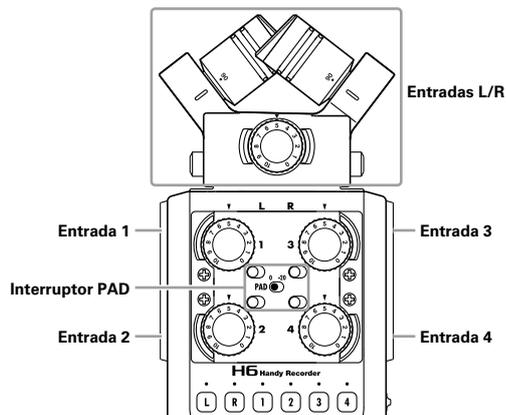
- No use demasiada fuerza al desconectar el micro. El hacerlo podría dañar el micro o la unidad.
- La grabación se detendrá si extrae un micro durante la misma.
- Si no va a instalar un micro durante un tiempo prolongado, protéjalo con su tapa.

Conexión de micros/otras unidades a las entradas 1-4

Además de la entrada (L/R) del micro XY ó MS, el **H6** también dispone de entradas **Inputs 1-4**.

Puede usarlas todas juntas para grabar hasta seis pistas a la vez.

Puede conectar micros, instrumentos y otros aparatos a estas **Inputs 1-4** y grabarlos de forma independiente en las pistas 1-4.



Conexión de micros

Conecte micros dinámicos o de condensador a las tomas **Input 1-4 XLR**.

Los micros de condensador pueden recibir alimentación fantasma (+12V/+24V/+48V). (→ P. 87)

Conexión de instrumentos/otras unidades

Conecte teclados y mesas de mezclas directamente a las tomas **Input 1-4 TRS**.

Este micro no admite la entrada directa de guitarras o bajos pasivos. Si quiere usarlos, conéctelos a través de una mesa de mezclas o unidad de efectos, por ejemplo.

Ajuste el interruptor **PAD** a **-20** cuando conecte un mezclador u otro dispositivo que tenga un nivel de salida standard de +4 dB.

Entradas stereo

Enlazando las pistas 1 y 2 (o las 3 y 4) como pistas stereo, puede usar **Inputs 1/2** (o **Inputs 3/4**) para una entrada stereo. (→ P. 22)

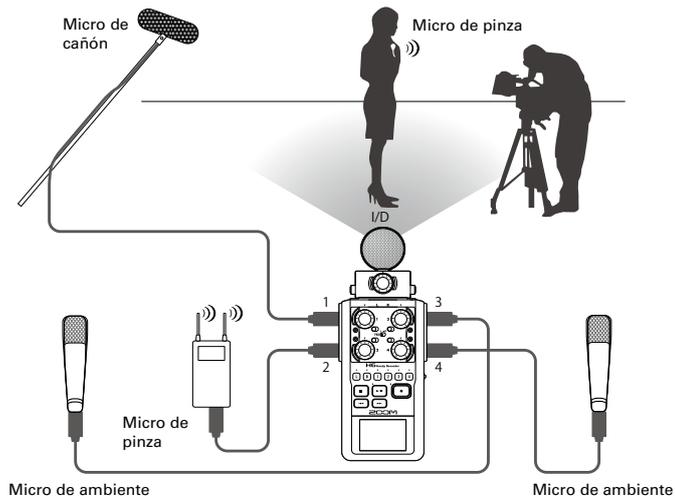
En este caso, **Input 1** (**Input 3**) pasa a ser el canal izquierdo e **Input 2** (**Input 4**) el canal derecho.

Ejemplos de conexión

El **H6** le permite realizar grabaciones en una amplia gama de configuraciones.

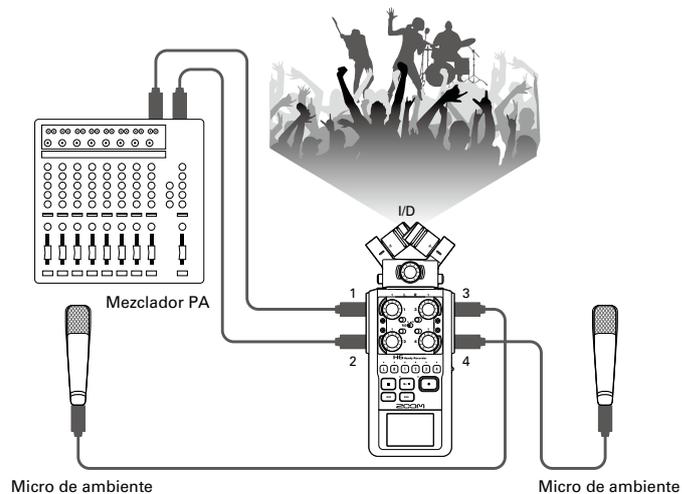
En filmaciones

- Micros de entrada L/R: Sujeto principal
- Micros de cañón/solapa conectados a **Inputs 1/2**: Intérprete
- Micros conectados a **Inputs 3/4**: Sonido ambiente



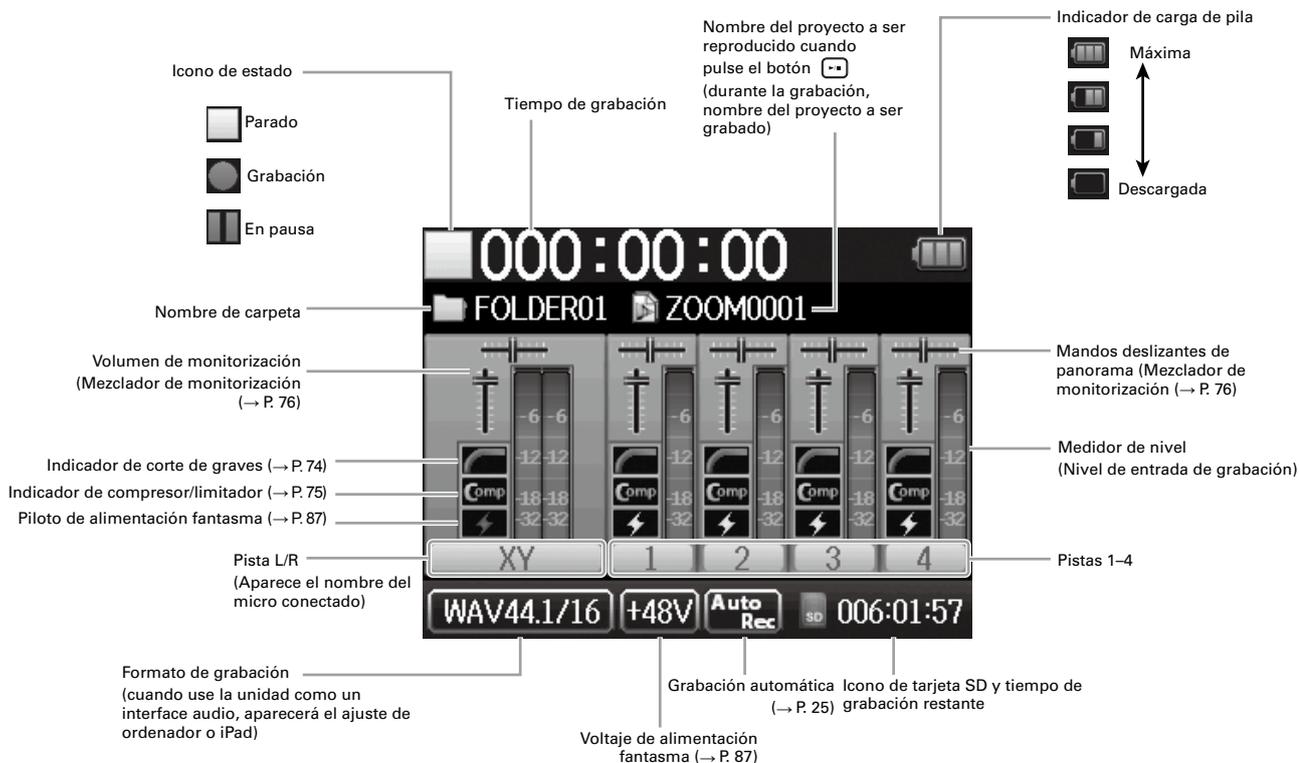
Grabación de conciertos

- Entrada de micro L/R: Actuación sobre el escenario
- **Inputs 1/2**: Salidas de línea del mezclador
- Micros conectados a **Inputs 3/4**: Sonido del público

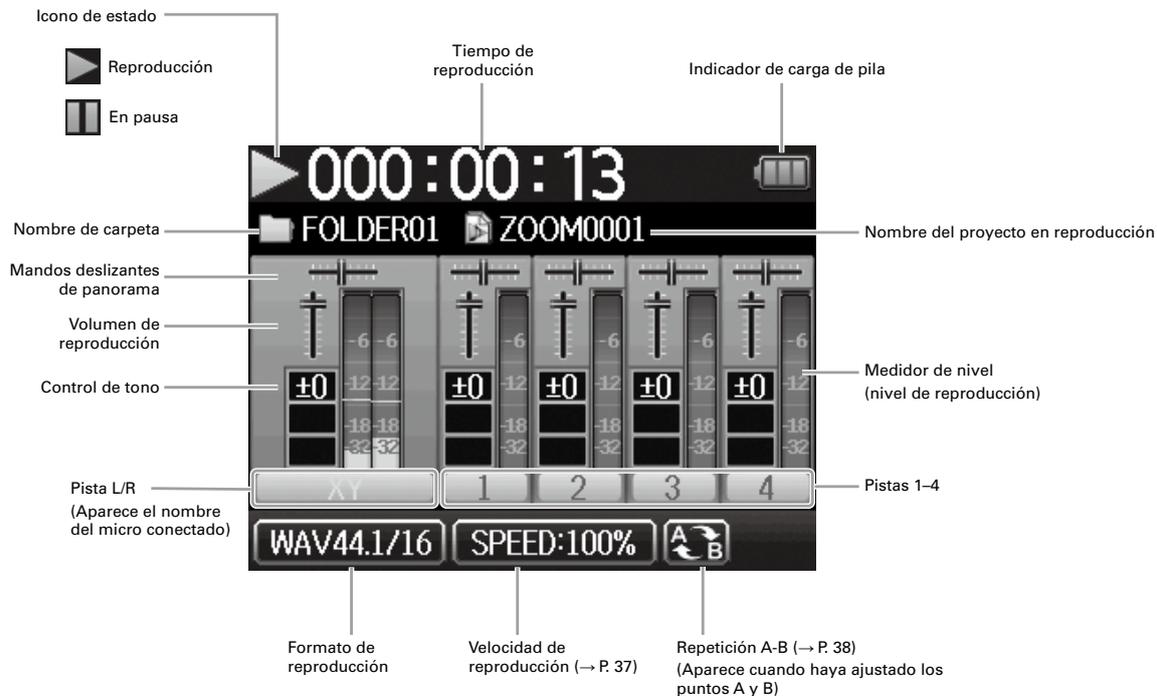


Descripción de la pantalla

Pantalla inicial/grabación



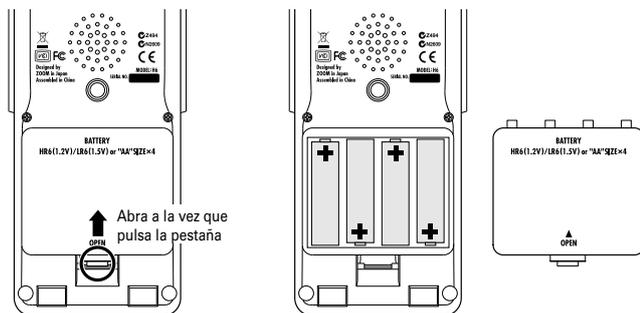
Pantalla de reproducción



Alimentación

Con pilas

1. Apague la unidad y retire la tapa del compartimento.



2. Introduzca las pilas dentro del compartimento.

3. Vuelva a colocar la tapa.

NOTA

- Use pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico.
- Si el indicador le marca que la pila no tiene carga, apague la unidad inmediatamente e instale unas nuevas pilas.
- Ajuste el tipo de pilas que esté utilizando. (→ P. 19)

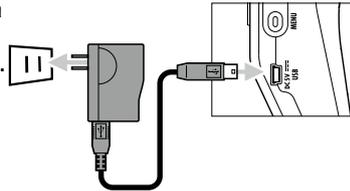


Con un adaptador de corriente

1. Conecte un cable USB a la toma USB.

2. Conecte el adaptador a

una salida de corriente.



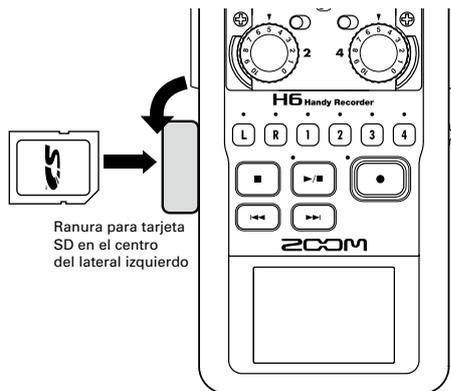
Carga de una tarjeta SD

1. Apague la unidad y abra la tapa de la ranura de tarjetas SD.

2. Introduzca la tarjeta en la ranura.

Para expulsar una tarjeta SD:

Empuje la tarjeta un poco más adentro de la ranura; un resorte la expulsará ligeramente. Después extraígalas.



NOTA

- Apague siempre la unidad antes de introducir o extraer una tarjeta SD. La inserción o extracción de una tarjeta con la unidad encendida puede hacer que pierda los datos que contenga.
- Al introducir una tarjeta SD, asegúrese de colocarla en la posición correcta, con el lado superior hacia arriba tal como le mostramos antes.
- Si no tiene una tarjeta SD cargada, no podrá realizar ninguna grabación o reproducción de datos.
- Vea "Formateo de tarjetas SD" (→ P. 95)

Encendido y apagado

Encendido

- Deslice **HOLD**  a la derecha.



NOTA

- La primera vez que encienda esta unidad después de sacarla del embalaje, deberá elegir el idioma (→ P. 17) y la fecha/hora (→ P. 18). Posteriormente también podrá cambiar esos ajustes si quiere.
- Si en la pantalla aparece “No SD Card!” confirme que haya introducido correctamente la tarjeta SD.
- Si en la pantalla aparece “Card Protected!” eso indicará que está activa la protección contra grabación de la tarjeta SD. Deslice la pestaña de la tarjeta SD a la otra posición para desactivar la protección.
- Si en la pantalla aparece “Invalid Card!” eso indicará que la tarjeta no está correctamente formateada para su uso con esta grabadora. Formatee la tarjeta o use una tarjeta diferente. Vea “Formateo de tarjetas SD.” (→ P. 95)

Apagado

- Deslice **HOLD**  a la derecha.



NOTA

Siga manteniendo este interruptor en la posición derecha hasta que aparezca el logo ZOOM.

Uso de la función Hold

El **H6** tiene una función Hold que puede usar para desactivar los botones y evitar así un uso accidental de los mismos durante la grabación.

Activación de la función Hold

- Deslice HOLD  a la izquierda.



NOTA

Esta función no afecta al control remoto. Incluso cuando la función hold esté activa podrá seguir usando el control remoto.

Desactivación de la función Hold

- Deslice HOLD  hacia el centro.

Ajuste del idioma*

El idioma de comunicación en pantalla puede ser ajustado a inglés o japonés.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“LANGUAGE”

y pulse .



3. Use  para elegir

el idioma

y pulse .



*La primera vez que encienda la unidad tras sacarla del embalaje deberá ajustar el idioma y la fecha/hora.

Ajuste de la fecha y la hora *

Una vez que haya ajustado la fecha y la hora, este micro podrá almacenar la fecha y hora de grabación de los ficheros.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SYSTEM”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Date/Time”

y pulse .



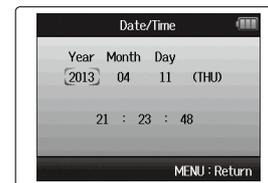
4. Ajuste la fecha y la hora.

■ Cambio de ajustes

Mover cursor: Mueva  arriba/abajo

Elegir elemento: Pulse  y mueva  arriba/abajo

Confirmar cambio: Pulse .



5. Pulse  para completar el ajuste.

*La primera vez que encienda la unidad tras sacarla del embalaje deberá ajustar el idioma y la fecha/hora.

Ajuste del tipo de pila usada

Ajuste el tipo de pila usada para que la unidad le pueda mostrar con precisión la carga restante de la misma.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SYSTEM” y

pulse .



3. Use  para elegir

“Battery”

y pulse .



4. Use  para elegir el

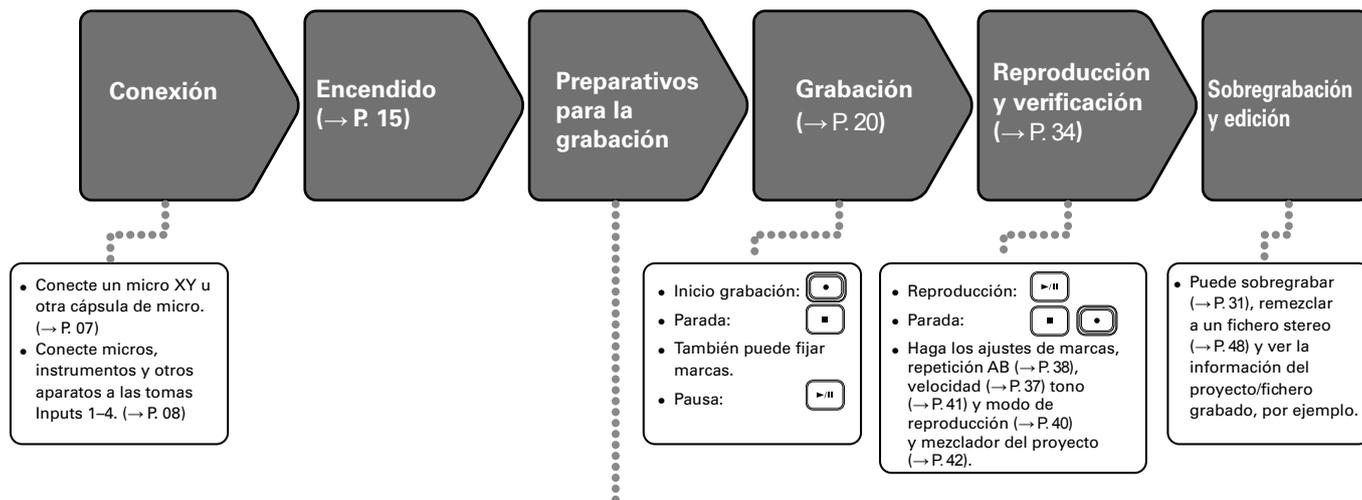
tipo y pulse .



Proceso de grabación

El proceso de grabación incluye los pasos siguientes.

En el **H6**, llamamos proyecto a cada unidad de datos de grabación/reproducción.



1. Ajuste el formato de grabación (WAV/MP3) (→ P. 81)

- Cuando lo ajuste a MP3, será grabada una mezcla stereo sea cual sea el número de pistas.
- También puede usar la grabación automática (→ P. 25), pre-grabación (→ P. 27), grabación de fondo (→ P. 30), corte de graves (→ P. 74), compresor/limitador (→ P. 75) y metrónomo (→ P. 72), por ejemplo.

2. Elija las pistas de grabación (→ P. 22)

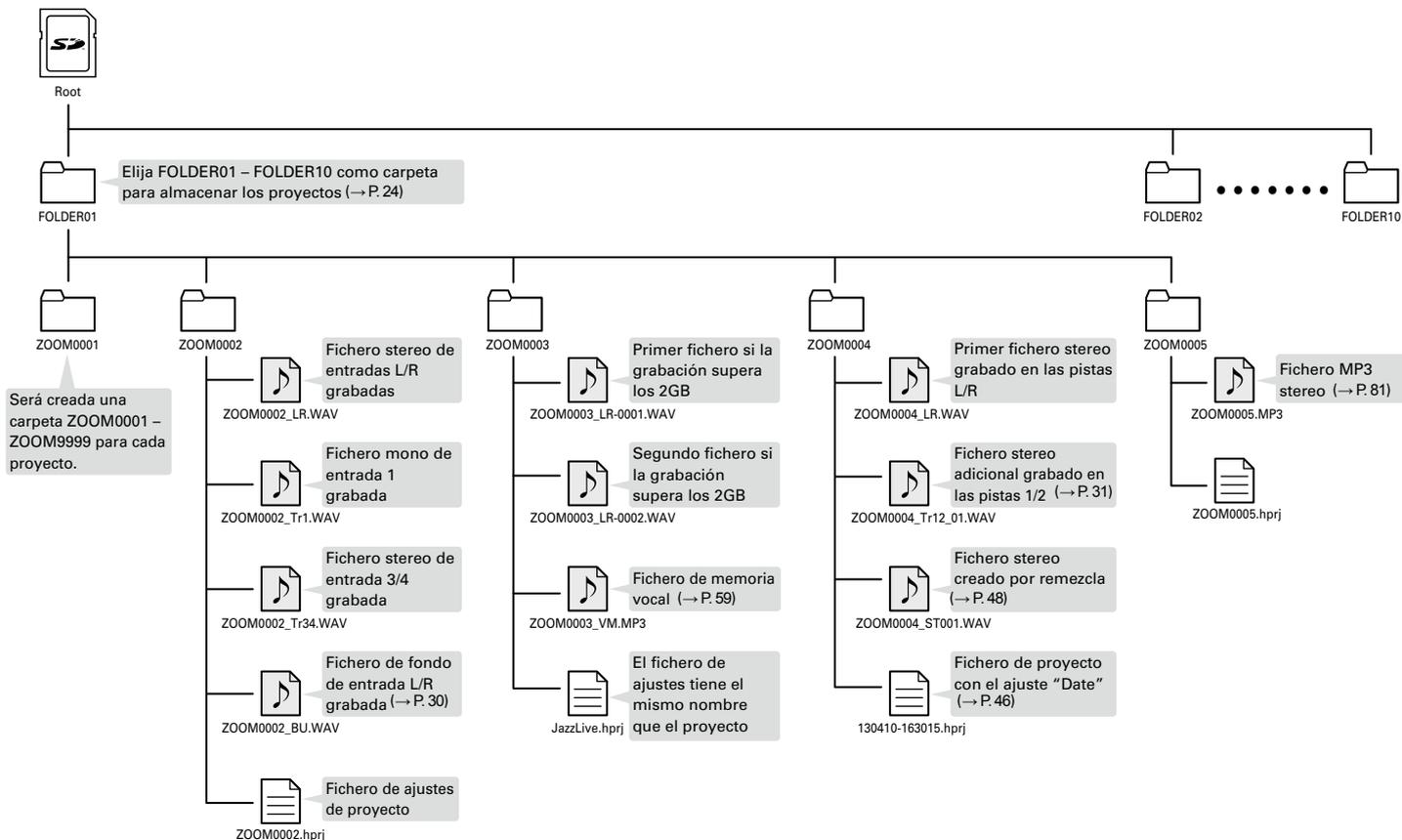
- Use los botones de pista para elegirlos. Cuando se ilumine en rojo el indicador de la pista elegida, podrá monitorizar la señal de entrada.
- Pulse a la vez dos botones de pista para usarlas como una pista stereo (enlace stereo).

3. Ajuste los niveles de entrada

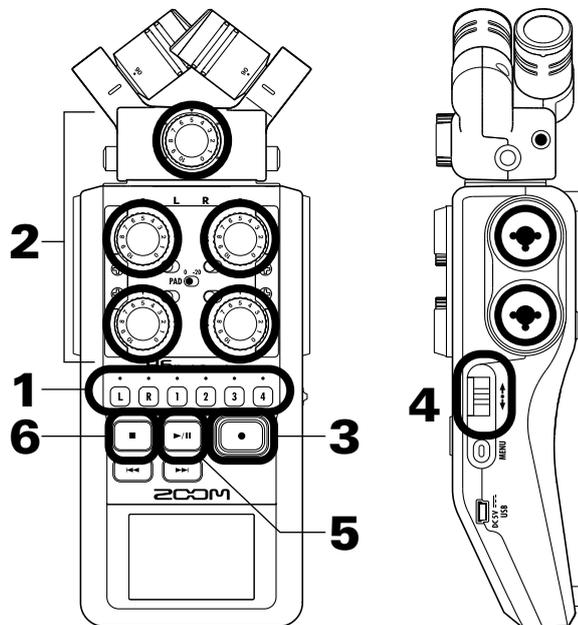
- Use el mando para cada entrada.
- Ajústelo de forma que el medidor de nivel quede en la zona amarilla en las partes más potentes.
- Cuando conecte una unidad con una salida standard de +4 dB o si el nivel es excesivo por otra razón, ajuste el interruptor PAD a -20.
- También puede ajustar el nivel del micro lateral (si usa un micro MS o micro de cañón stereo) (→ P. 29) y visualizar los medidores VU (→ P. 89), por ejemplo.

Estructura de carpetas y ficheros

Al realizar grabaciones en el **H6**, serán creados los siguientes ficheros y carpetas en la tarjeta SD.



Grabación básica



1. Pulse el botón de la pista que quiera grabar.

AVISO

- El indicador de la pista elegida se iluminará en rojo.
- Si pulsa el botón de la pista 2 mientras mantiene pulsado el de la pista 1, las pistas 1/2 se convertirán en una pista stereo (enlace stereo). Puede hacer lo mismo con las pistas 3/4. Desactive estos enlaces de la misma forma. No obstante, el enlace stereo de la pista L/R no puede ser desactivado.

AVISO

- Durante la grabación, son creados los siguientes ficheros para cada botón de pista elegida.

Pistas grabadas	Nombre de fichero	Contenido
Pista L/R	ZOOMnnnn-LR	Fichero stereo
Pista mono	ZOOMnnnn_Tr1 (para pista 1)	Fichero mono
Pista stereo	ZOOMnnnn_Tr34 (para pistas 3/4)	Fichero stereo

Nota: El "nnnn" del nombre es el número de proyecto

- Todos los ficheros creados durante la misma grabación son gestionados por el **H6** como un único proyecto.

- 2.** Gire  para la entrada elegida para ajustar el nivel de entrada.

**AVISO**

- Ajústelo hasta que el nivel de picos quede sobre -12 dB.
- Puede cambiar el formato de grabación. (→ P.81)
- Puede eliminar los ruidos del viento y otras fuentes durante la grabación. (→ P.74)

- 3.** Pulse  para iniciar la grabación.



- 4.** Pulse  para añadir una marca.

- 5.** Pulse  para activar la pausa.

NOTA

Cuando active la pausa de grabación, será añadida una marca en ese punto.

- 6.** Pulse  para detener la grabación.

NOTA

- Puede añadir un máximo de 99 marcas a cada proyecto.
- Si durante la grabación el tamaño del fichero sobrepasa los 2 GB, será creado automáticamente un nuevo fichero en el mismo proyecto y la grabación continuará sin pausas. Cuando ocurra esto, será añadido un número al final de cada uno de los nombres de fichero: "-0001" para el primer fichero, "-0002" para el segundo, etc.

Selección de la carpeta de destino de los proyectos

Elija una de las diez carpetas posibles como ubicación para el almacenamiento de los proyectos grabados.

1. Pulse .

2. Use  para elegir
"PROJECT LIST"
y pulse .



3. Use  para elegir la
carpeta en la que quiera
almacenar los nuevos
proyectos y pulse .



4. Pulse  para confirmar
su elección y volver a la
pantalla inicial.



Grabación automática

La grabación puede ser iniciada y detenida de forma automática en respuesta al nivel de entrada.

1. Pulse 

2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Auto Rec" y pulse .



4. Use  para elegir "On/Off" y pulse .



SIGUE >>>

Grabación automática (continuación)

5. Use  para elegir "On"
y pulse .



NOTA

Para más detalles, vea "Cambio de ajustes automáticos de grabación". (→ P. 82)

6. Vuelva a la página inicial
y pulse  para colocar
la unidad en el modo de
espera.



AVISO

Cuando la entrada sobrepase el nivel ajustado (aparece en los medidores de nivel), la grabación comenzará de forma automática. También puede ajustar la grabación para que se detenga la grabación automáticamente cuando la entrada pase por debajo de un determinado nivel. (→ P. 83)

7. Pulse  para salir del
modo de espera o detener
la grabación.



Pre-grabación

Ajustando la grabadora para que capture constantemente la señal de entrada podrá iniciar la grabación dos segundos antes de pulsar el botón . Esto resulta útil, por ejemplo, para registrar una interpretación que comience de improviso.

1. Pulse .

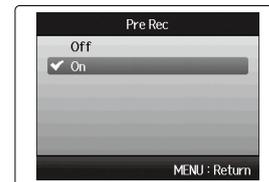
2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Pre Rec" y pulse .



4. Use  para elegir "On" y pulse .



NOTA

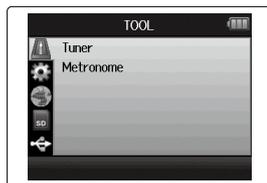
Las funciones Auto Rec y Pre Count no pueden ser usadas a la vez que esta función.

Claqueta previa a la grabación

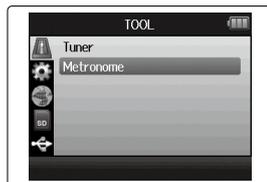
Puede usar el metrónomo de la grabadora para usar una claqueta antes de que comience la grabación.

1. Pulse .

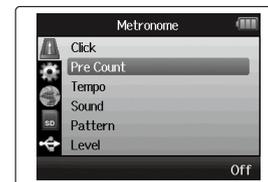
2. Use  para elegir "TOOL" y pulse .



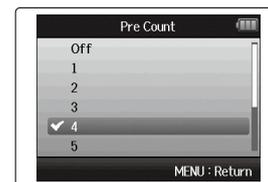
3. Use  para elegir "Metronome" y pulse .



4. Use  para elegir "Pre Count" y pulse .



5. Use  para elegir el número de partes de la claqueta y pulse .



NOTA

No puede usar las funciones Auto Rec y Pre Rec a la vez con esta función.

Ajuste del nivel del micro lateral

Sólo micro MS o de cañón stereo

Antes de usar el micro MS o de cañón stereo para grabar, puede ajustar el nivel del micro lateral (amplitud stereo). Para hacer esto deberá estar activa la pantalla inicial.

- Mueva  arriba y abajo para el ajuste.



NOTA

- Ajústelo a Off, -24 a +6 dB, o RAW.
- Cuando grabe en el modo RAW, al reproducir, mueva  arriba y abajo para ajustar el nivel del micro lateral.
- Solo puede elegir el modo RAW cuando esté usando el formato WAV para la grabación.

Grabación de fondo

Sólo entrada L/R y formato WAV

Cuando use la entrada L/R, además de la grabación al nivel de entrada fijado, este micro también puede grabar un fichero independiente a un nivel de 12 dB inferior. Esta grabación de fondo o de respaldo puede ser usada, por ejemplo, si el nivel de grabación estaba ajustado demasiado alto y producía distorsión.

1. Pulse .

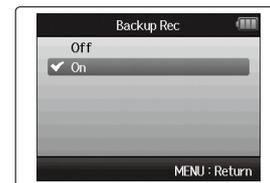
2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Backup Rec" y pulse .



4. Use  para elegir "On" y pulse .



AVISO

- Si el nombre del fichero original era, por ejemplo, "ZOOM0001_LR.wav" el nombre del fichero de fondo será "ZOOM0001_BU.wav".
- Puede reproducir estos ficheros de fondo. (→ P.60)

Sobregrabación

Sólo formato WAV

Con esta función puede añadir grabaciones a un proyecto ya grabado.

1. Pulse 

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse 



3. Use  para elegir

“Overdub”

y pulse 



4. Para la pista que quiera sobregrabar, pulse el botón de pista hasta que el indicador se ilumine en rojo.



5. Gire  para ajustar el nivel de entrada.

AVISO

También puede ajustar el mezclador (volumen/panorama), filtro de corte de graves y compresor/limitador como crea necesario.

6. Para monitorizar las pistas ya grabadas, pulse sus botones de pista para hacer que sus indicadores se iluminen en verde.

SIGUE >>>

Sobregrabación (continuación) Sólo formato WAV

7. Pulse  para iniciar la grabación.

8. Pulse  para detener la grabación.

AVISO

- Puede cambiar el ajuste de enlace stereo durante la sobregrabación.
- Los ficheros de sobregrabación y ajustes de volumen, panorama y enlace stereo son almacenados en unidades llamadas "tomas". Puede cambiar los ajustes y grabar múltiples tomas.

Después, con la unidad parada puede pulsar  para elegir la toma anterior o  para elegir la siguiente.

- Puede grabar un máximo de 99 tomas.
- Si quiere monitorizar el sonido de entrada de la pista mientras reproduce una pista ya grabada, pulse el botón de la pista a monitorizar de forma que su indicador se ilumine en naranja y luego pulse .
- Si ajusta la velocidad de reproducción de un proyecto a cualquier valor distinto a 100%, las pistas no podrán ser sobregrabadas (su indicador no se iluminará en rojo).

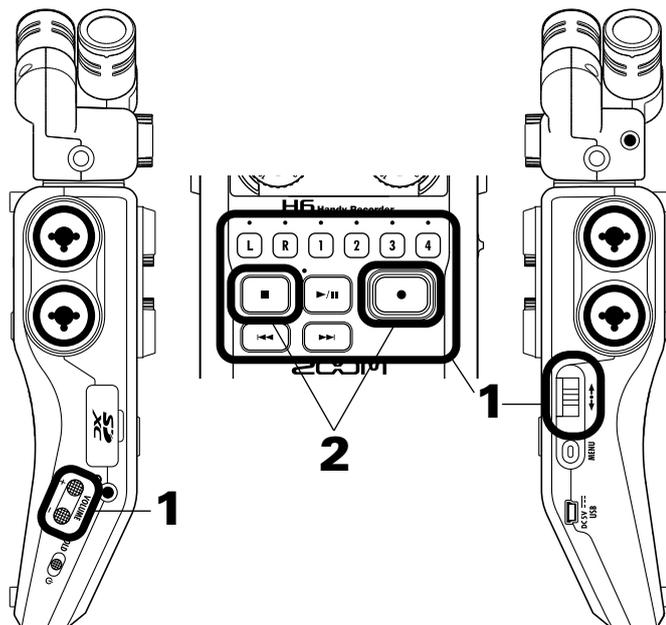
9. Pulse  para detener la sobregrabación.

A la hora de reproducir o editar un proyecto sobregrabado, será usada la última toma elegida.

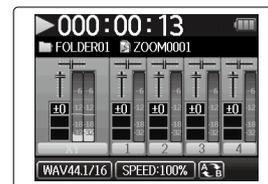
NOTA

Se añaden números de toma de dos dígitos al final de los nombres de las pistas para crear nombres de ficheros con sobregrabaciones, como por ejemplo, "ZOOM0001_LR_01.WAV".

Reproducción básica



1. Pulse para iniciar la reproducción.



■ Controles durante la reproducción

Elegir proyecto/mover a marca: Use y

Avance rápido/rebobinado: Mantenga pulsado /

Pausa/continuación: Pulse

Ajuste de volumen: Pulse (+/-)

Adición de marcas: Pulse

Cambio de nivel de micro lateral (solo modo RAW): Mueva arriba y abajo

AVISO

- Cuanto más tiempo mantenga pulsado o , más rápido será el avance rápido o rebobinado.
- Durante la reproducción puede pulsar los botones de pista para anular (modo "mute" - piloto apagado) o activar (piloto iluminado en verde) las pistas.

- 2.** Pulse  o  para volver a la pantalla inicial.



Selección del proyecto a reproducir del listado

1. Pulse .

2. Use  para elegir "PROJECT LIST" y pulse .

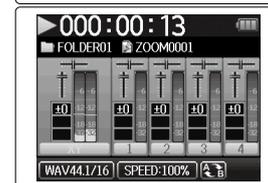


3. Use  para elegir la carpeta y pulse .



4. Use  para elegir el proyecto a reproducir y pulse .

El proyecto elegido comenzará a ser reproducido.



NOTA

Una vez que haya terminado la reproducción, es posible que el fichero siga siendo reproducido, dependiendo del modo de reproducción activo. (→ P. 40)

Cambio de la velocidad de reproducción

Puede ajustar la velocidad de reproducción en un rango de 50% a 150% con respecto a la velocidad normal.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Playback Speed”

y pulse .



4. Use  para ajustar la velocidad de reproducción y pulse .



La reproducción se realizará a la velocidad elegida.

NOTA

Este ajuste queda memorizado de forma independiente para cada proyecto.

Repetición de un intervalo fijado (repetición AB)

Puede repetir la reproducción entre dos puntos determinados.

1. Pulse .

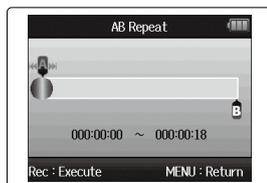
2. Use  para elegir "PLAY" y pulse .



3. Use  para elegir "AB Repeat" y pulse .

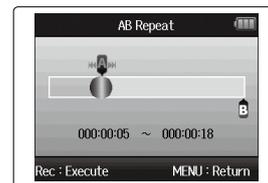


4. Use  para elegir el icono del punto A y pulse .



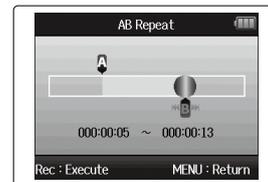
5. Use  y  para localizar el punto inicial para la reproducción repetida.

También puede pulsar  para realizar una búsqueda mientras reproduce los datos.

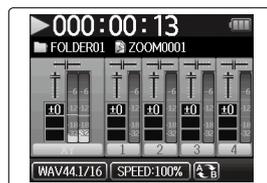


6. Use  para elegir

el icono del punto B. Después, ajuste el punto final para la reproducción repetida.



7. Pulse  para acceder a la pantalla de reproducción.



Comenzará la reproducción repetida entre los dos puntos fijados.

NOTA

Durante la reproducción repetida, la repetición AB terminará si pulsa  o  para elegir otro proyecto distinto.

Cambio del modo de reproducción

Puede ajustar el modo de reproducción.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "PLAY" y pulse .



3. Use  para elegir "Play mode" y pulse .



4. Use  para elegir el modo y pulse .



NOTA

- Play All: Reproduce todos los proyectos de la carpeta activa.
- Play One: Reproduce solo el proyecto elegido.
- Repeat One: Reproduce de forma repetida el proyecto elegido.
- Repeat All: Reproduce de forma repetida todos los proyectos de la carpeta activa.

Cambio del tono (clave) de reproducción

Puede modificar el tono en semitonos para cada pista de forma independiente, con la misma velocidad de reproducción.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Project Mixer”

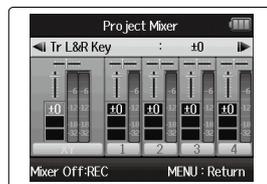
y pulse .



4. Use  para elegir la

pista a la que quiera
modificar el tono (clave)

y pulse .

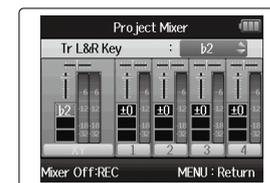
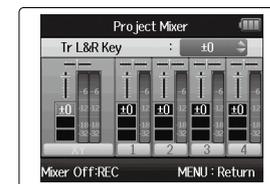


5. Use  para ajustar el

tono (clave) de

reproducción y pulse

.



NOTA

Puede ajustar este tono entre ♭ 6 y # 6.

La reproducción se realizará con el nuevo tono modificado.

AVISO

Este ajuste de tono es memorizado de forma independiente para cada proyecto.

Mezcla Sólo formato WAV

Puede usar el mezclador de proyectos para ajustar el balance de las pistas de reproducción.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Project Mixer”

y pulse .

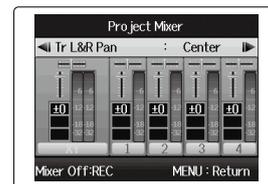


4. Cambie los parámetros como más le interese.

■ Controles de mezcla

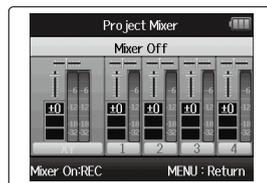
Mover cursor/cambiar valor: Mueva  arriba/abajo

Elegir parámetro a cambiar: Pulse .



Parámetro	Rango de ajuste	Explicación
Volumen	Mute, -48.0 – +12dB (en incrementos de 0.5 dB)	Ajusta el volumen de la pista
Panorama	L100 – CENTER – R100	Posición izquierda-derecha del sonido.
Tono (clave)	♭ 6 – # 6	Ajusta el tono de reproducción sin cambiar la velocidad.

- 5.** Pulse  si quiere escuchar el proyecto sin que le sean aplicados los ajustes del mezclador.



La pulsación de este botón le permite activar y desactivar el mezclador.

NOTA

- Los ajustes de mezcla son almacenados de forma individual con cada proyecto y aplicados durante la reproducción.
- Use el mezclador de monitorización para ajustar el balance de las entradas de monitorización. (→ P. 76)

Verificación de la información del proyecto

Puede verificar la información relativa al proyecto elegido.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Information”

y pulse  para ver

información del proyecto.

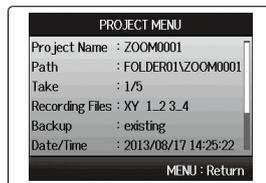


Use  para desplazarse

y ver información que

esté más allá de la parte

inferior de la pantalla.



Verificación de las marcas de pista

Puede acceder a un listado de todas las marcas existentes en el proyecto grabado.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Mark List”

y pulse  para acceder al listado de marcas.



Marca añadida por el usuario

Marca añadida al producirse un hueco en el sonido durante la grabación

Cambio de nombre de proyecto

1. Pulse .

2. Use    para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse  .



3. Use    para elegir

“Edit”

y pulse  .



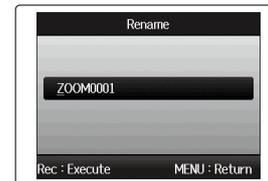
4. Use    para elegir

“Rename”

y pulse  .



5. Modifique el nombre.



■ Controles para el cambio de nombre

Mover cursor/cambiar carácter: Mueva    arriba/abajo

Elegir carácter/confirmar cambio: Pulse  .

6. Pulse  para completar el ajuste.

NOTA

- Puede usar los siguientes caracteres en los nombres de los proyectos.
(espacio) !#\$% &'()+,-.0123456789:;=@
ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[
]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{ }~
- Un nombre de proyecto no puede estar formado solo por espacios.

Remezcla de un proyecto

Sólo formato WAV

Puede remezclar un proyecto que haya sido grabado usando el formato WAV y convertirlo en un fichero stereo (WAV o MP3).

1. Pulse .

2. Use  para elegir
"PROJECT MENU"
y pulse .



3. Use  para elegir
"Mixdown"
y pulse .



4. Al remezclar un proyecto
puede cambiar los
formatos usando 
para elegir "Select
Format" y pulse .



5. Use  para elegir el
formato y pulse .



NOTA

Solo puede elegir formatos WAV que tengan la misma frecuencia de muestreo y velocidad de bits que el proyecto elegido.

6. Use  para elegir "Execute" y pulse  para iniciar la remezcla.

**NOTA**

- El fichero de remezcla será creado en la misma carpeta.
- Si no hay espacio suficiente en la tarjeta SD, la unidad volverá a la pantalla Mixdown.
- Al fichero creado por la remezcla le será asignado un nombre basado en el del proyecto original con un número de tres dígitos al final, tal como podría ser "ZOOM0001_ST001". Si vuelve a remezclar de nuevo el mismo proyecto, el número final aumentará en uno.
- Durante la remezcla, los ajustes de volumen, panorama y estado de pista (botón) realizados con el mezclador de proyecto (→ P. 42) y los de velocidad de reproducción (→ P. 37), afectarán al sonido de la remezcla.

Normalización de pistas

Sólo formato WAV

Si el volumen de un proyecto grabado usando el formato WAV es demasiado bajo, podrá aumentar el nivel global del fichero.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Edit”

y pulse .



4. Use  para elegir

“Normalize”

y pulse .



5. Use  para elegir

la pista que quiera

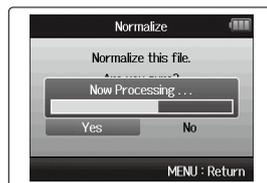
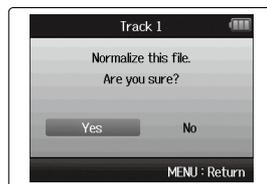
normalizar.



NOTA

- No puede elegir una pista que no contenga ningún fichero grabado.
- Si elige “All”, serán normalizadas todas las pistas que contengan ficheros.

6. Use  para elegir "Yes" y pulse  para iniciar la normalización.

**NOTA**

Tras la normalización, el nivel de todo el fichero habrá sido aumentado en la misma cantidad hasta conseguir que el nivel de picos sea 0 dB.

División de proyectos

Puede dividir un proyecto en dos proyectos nuevos en cualquier punto.

1. Pulse .

2. Use  para elegir
"PROJECT MENU"
y pulse .



3. Use  para elegir
"Edit" y pulse .



4. Use  para elegir
"Divide" y pulse .



5. Ajuste el punto de
división.



■ Controles para la división

Desplazar punto: Use  y .

Reproducción/pausa: Pulse .

Confirmar punto: Pulse .

6. Use    para elegir "Yes"
y pulse   .



NOTA

- Tras la división de un proyecto, a la parte del mismo que estuviese antes del punto de división le será asignado el mismo nombre que el proyecto original, pero con una "A" añadida al final. A la parte que estuviese después del punto de división le será asignada una "B" al final del nombre.
- Si ha creado grabaciones adicionales y ha realizado tomas múltiples, la toma activa será la elegida para la división. El resto de pistas serán almacenadas con el proyecto original.
- La toma original para la división será eliminada.

Retoque de inicios y finales de proyectos

Puede eliminar (retocar) los inicios y finales innecesarios de los proyectos grabados. Para hacer esto, ajuste los puntos de inicio y final de la parte que quiera conservar.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



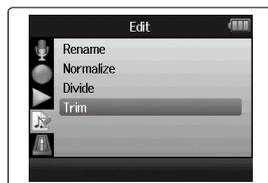
3. Use  para elegir

“Edit” y pulse .

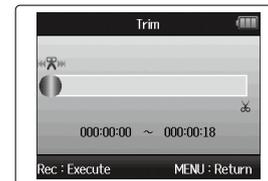


4. Use  para elegir

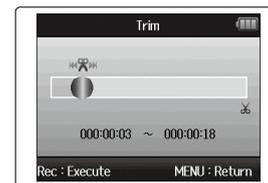
“Trim” y pulse .



5. Use  para elegir
el icono de punto de inicio.



6. Use  y  para llegar
hasta el punto inicial.



También puede pulsar
 para localizar el punto
durante la reproducción.

7. Use  para elegir el
icono del punto final y
después ajústelo de la
misma forma.



8. Pulse .

9. Use    para elegir
"Yes" y pulse    para
producir el retoque del
proyecto.

**NOTA**

Si ha realizado grabaciones adicionales y el proyecto tiene múltiples tomas, la toma que será retocada será únicamente la activa.

Eliminación de un proyecto

Puede eliminar proyectos que ya no necesite.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Trash”

y pulse .



4. Use  para elegir

“Delete”

y pulse .



5. Use  para elegir

“Yes”

y pulse .



NOTA

Tenga cuidado, ya que la eliminación de proyectos no puede ser anulada.

Eliminación de todos los proyectos de una carpeta

Puede eliminar a la vez todos los proyectos contenidos en una carpeta.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Trash”

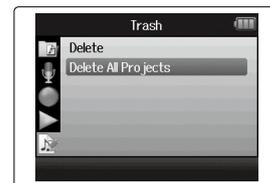
y pulse .



4. Use  para elegir

“Delete All Projects”

y pulse .



5. Use  para elegir

“Yes”

y pulse .



NOTA

Al igual que ocurre con la eliminación de un solo archivo, esta acción tampoco puede ser anulada.

Reconstrucción de un proyecto

Si ha perdido algún fichero necesario de un proyecto o se ha dañado, puede intentar reconstruirlo.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Rebuild”

y pulse .



4. Use  para elegir

“Yes” y

pulse  para

reconstruir el proyecto.



AVISO

Un proyecto no podrá ser reproducido si, por ejemplo, ha desconectado por accidente el adaptador durante la grabación o ha eliminado uno de sus ficheros necesarios a través de un ordenador. En tales casos, es posible que esta reconstrucción pueda reparar los daños para hacer que pueda usar nuevamente el proyecto.

Grabación de un proyecto de memoria de voz

Puede añadir una memoria de voz a un proyecto.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Voice Memo”

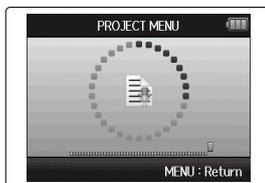
y pulse .



4. Grabe la memoria.

Inicio de grabación: Pulse .

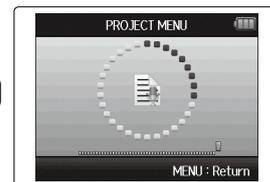
Parada de grabación: Pulse .



5. Reproduzca la memoria.

Inicio de reproducción: Pulse .

Parada reproducción: Pulse .



AVISO

- Cada vez que pulse , la memoria será sobregrabada.
- Las memorias de voz son grabadas usando el micro stereo conectado a la entrada L/R. No puede grabarlas usando las entradas 1-4.
- A la memoria de voz le será asignada un nombre en el formato “ZOOM0001_VM”.
- El formato de fichero de esta memoria es MP3 a 128 kbps.

Reproducción de ficheros de fondo

Sólo formato WAV

Si ha creado una grabación de fondo, podrá reproducir este fichero en lugar del fichero normal.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Backup File”

y pulse .



4. Use  para elegir

“On” y pulse

 .

En este estado, cuando

pulse , será reproducido

el fichero de fondo en lugar del fichero normal para la pista L/R.



Intercambio de datos con ordenadores (lector de tarjeta)

Si conecta este micro con un ordenador podrá verificar y copiar los datos de la tarjeta SD.

1. Pulse .

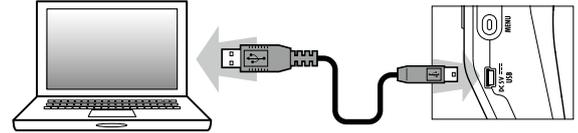
2. Use  para elegir
"USB"
y pulse .



3. Use  para elegir
"SD Card Reader"
y pulse .



4. Conecte el **H6** al ordenador usando un cable USB.



NOTA

Si quiere que la unidad reciba la alimentación eléctrica usando el bus USB del ordenador, conecte el cable al ordenador con el **H6** apagado y después enciéndalo.

5. Cuando quiera desconectar ambas unidades, siga estas instrucciones en el ordenador.

Windows:

Use "Desconexión segura de hardware" y elija el **H6**.

Macintosh:

Arrastre y suelte el icono del **H6** a la papelera.

NOTA

- Siga siempre estos pasos antes de desconectar físicamente el cable USB.

-
6. Desconecte físicamente el cable que une el ordenador y el **H6** y después pulse .

Uso como un interface audio

Puede enviar directamente las señales recibidas por el **H6** a un ordenador o iPad, al igual que puede pasar las señales de salida de dicho dispositivo a través del **H6**.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“USB”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Audio Interface”

y pulse .



4. Use  para elegir
“Stereo Mix” o “Multi
track”

y pulse .



NOTA

- Ajuste a “Stereo Mix”, para un interface de 2 entradas/2 salidas o a “MultiTrack” para uno de 6 entradas/2 salidas.
- Con un iPad, use el modo Stereo Mix. El iPad no funcionará con el modo Multi Track.
- Cuando use el modo Stereo Mix podrá usar el mezclador de la unidad para mezclar todas las entradas de pista en stereo. (→ P.68)
- Cuando use Windows, necesitará un driver para el modo MultiTrack. Puede descargarse este driver desde la página web de ZOOM (www.zoom.co.jp).

5. Use  para elegir

“PC/Mac” “PC/Mac using

battery power” o “iPad

using battery power”

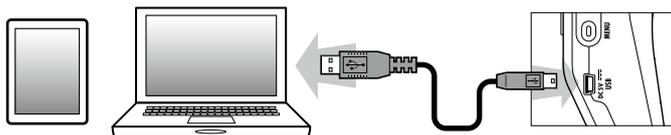
y pulse .



AVISO

- Cuando use un ordenador que no emita suficiente corriente a través de su bus USB y cuando use alimentación fantasma, elija “PC/Mac using battery power”.
- El ajuste “iPad using battery power” usa las pilas de la grabadora.

- 6.** Conecte el **H6** al ordenador o iPad usando un cable USB.

**NOTA**

Será necesario un kit de conexión de cámara iPad para conectar este micro a un iPad.

AVISO

Vea "Ajustes de interface audio." (→ P.66)

- 7.** Pulse  para desconectar la unidad.



- 8.** Use  para elegir "EXIT" y pulse .



- 9.** Use  para elegir "Yes" y pulse .



- 10.** Desconecte el cable del ordenador o iPad y del **H6** y pulse después .

Ajustes de interface audio

Cuando use el **H6** como un interface audio podrá realizar los siguientes ajustes. Consulte cada una de las secciones para más detalles.

Ajustes de entrada	Filtro de corte de graves (→ P. 74)
	Compresor/limitador (→ P. 75)
	Monitorización directa (→ P. 66)
	Monitorización MS-RAW (→ P. 78)
	Alimentación fantasma (→ P. 87)
	Plug-in power (→ P. 88)
	Función de bucle inverso (→ P. 67)
Mezclador (→ P. 68)	
Medidores VU (→ P. 89)	
Herramientas	Afinador (→ P. 70)

Ajustes de monitorización directa

El sonido entrante en el **H6** puede ser emitido directamente antes de pasar por el ordenador o iPad conectado. Esto le permite monitorización sin latencia.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“INPUT&OUTPUT”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Direct Monitor”

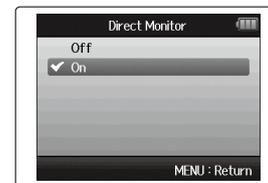
y pulse .



4. Use  para elegir

“On” y

pulse .



Uso de bucle inverso (en el modo de mezcla stereo)

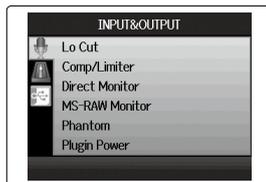
Con el modo Stereo Mix podrá mezclar el sonido del ordenador o iPad con el sonido entrante en el **H6** y enviarlo de vuelta al ordenador o iPad (bucle de retorno o inverso). Puede usar esto, por ejemplo, para añadir una narración a una pista musical de fondo que se reproduce en un ordenador y después grabarla usando software en el ordenador o transmitirla en directo por Internet.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“INPUT&OUTPUT”

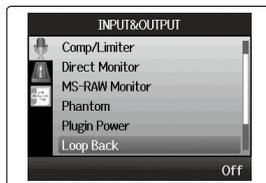
y pulse .



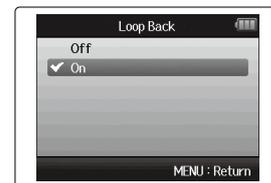
3. Use  para elegir

“Loop Back”

y pulse .



4. Use  para elegir
“On” y
pulse .



SIGUE >>>

Ajustes de interface audio (continuación)

Mezcla de las entradas

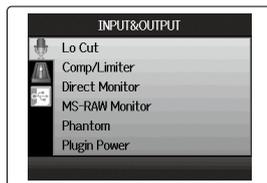
Puede ajustar la mezcla de las entradas. El resultado de esta mezcla será enviado al ordenador o iPad. Cuando esté en el modo Stereo Mix, será enviada la mezcla stereo final.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“INPUT&OUTPUT”

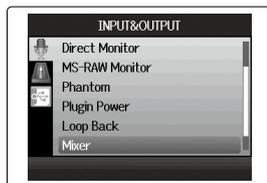
y pulse .



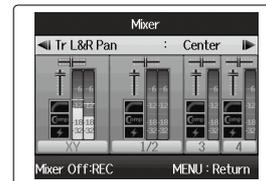
3. Use  para elegir

“Mixer”

y pulse .



4. Cambie los ajustes de los parámetros como quiera.



■ Controles de mezcla

Mover cursor/cambiar valor: Mueva  arriba/abajo

Elegir parámetro a cambiar: Pulse .

5. Pulse  para escuchar el proyecto sin los ajustes del mezclador.

El pulsar este botón activará o desactivará los ajustes del mezclador.



AVISO

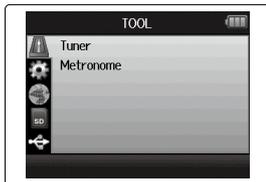
Los mismos ajustes de mezcla son almacenados y usados tanto en el modo Stereo Mix como en el MultiTrack.

Uso del afinador

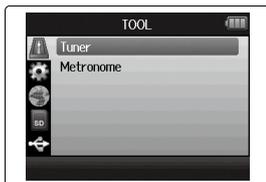
Puede usar la señal de entrada para afinar un instrumento.

1. Pulse .

2. Use  para elegir
"TOOL"
y pulse .



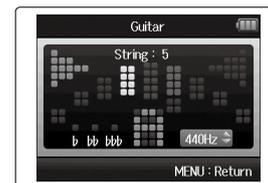
3. Use  para elegir
"Tuner"
y pulse .



4. Use  para elegir el
tipo de afinación
y pulse .



5. Use  para cambiar el
tono standard.



AVISO

Puede ajustar el tono standard en el rango 435–445 Hz.

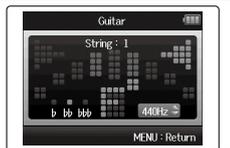


6. Para todos los tipos de afinación excepto la cromática, puede usar

◀ y ▶ para cambiar el tono (afinación baja o drop).

AVISO

Puede bajar la afinación hasta en tres semitonos.



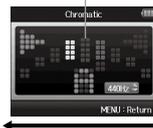
7. Pulse un botón de pista para elegir la entrada a usar.

8. Use el afinador según el tipo de la siguiente forma

■ Afinador cromático

La entrada es detectada de forma automática y aparece en pantalla el nombre de la nota más cercana y la desviación.

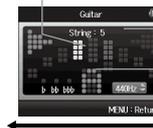
El centro se ilumina con el tono correcto



■ Afinador de guitarra/bajo

El número de la cuerda a afinar es detectado automáticamente, lo que le permite afinarlas de una en una.

El centro se ilumina con el tono correcto



Bemolado Sostenido

Bemolado Sostenido

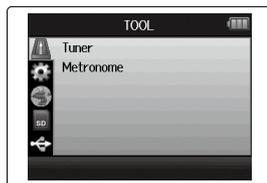
Tipo de afinador	Nº de cuerda/Nombre de nota						
Guitar	1	2	3	4	5	6	7
Bass	E	B	G	D	A	E	B
Open A	E	C#	A	E	A	E	
Open D	D	A	F#	D	A	D	
Open E	E	B	G#	E	B	E	
Open G	D	B	G	D	G	D	
DADGAD	D	A	G	D	A	D	

Uso del metrónomo

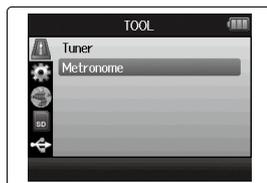
Use el metrónomo para activar una claqueta antes de la grabación o para disponer de una pista guía.

1. Pulse .

2. Use   para elegir
"TOOL"
y pulse .



3. Use   para elegir
"Metronome"
y pulse .



4. Use   para elegir
un elemento de menú
y pulse .



■ Elija "Click"

Use   para ajustar cuándo
estará activo el metrónomo y
pulse .



■ Elija "Pre Count" (→ P. 28)

■ Elija "Tempo"

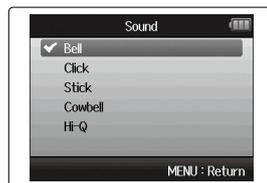
Use   para ajustar la
velocidad y pulse .



■ Elija "Sound"

Use  para ajustar el

sonido a usar y pulse .



■ Elija "Pattern"

Use  para elegir el

patrón y pulse .



■ Elija "Level"

Use  para ajustar el

volumen del metrónomo y

pulse .

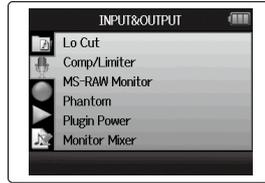


Reducción de ruido (filtro de corte de graves)

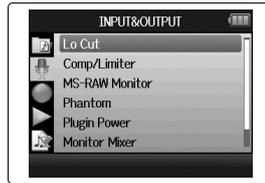
Use el filtro de corte de graves para reducir el ruido del viento y los petardeos vocales, por ejemplo.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "INPUT&OUTPUT" y pulse .



3. Use  para elegir "Lo Cut" y pulse .



4. Use  para elegir la pista sobre la que quiera aplicar el filtro de graves y pulse .



5. Use  para elegir la frecuencia de corte del filtro de corte de graves y pulse .

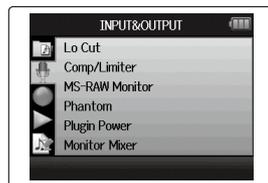


Uso del compresor/limitador de entrada

Use el compresor/limitador para aumentar las señales de entrada de nivel bajo y reducir las de alto nivel.

1. Pulse 

2. Use  para elegir "INPUT&OUTPUT" y pulse 



3. Use  para elegir "Comp/Limiter" y pulse 



4. Use  para elegir la pista sobre la que quiera aplicar esto y pulse 



5. Use  para elegir el tipo de compresor/limitador y pulse 



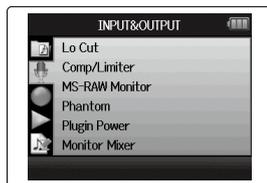
Ajuste	Explicación	
Off	Compresor/limitador OFF	
Comp1 (General)	Compresor standard	Los compresores reducen los niveles altos y aumentan los bajos.
Comp2 (Vocal)	Compresor para voces	
Comp3 (Drum)	Compresor para batería y percusión	
Limiter1 (General)	Limitador standard	Los limitadores reducen el nivel cuando la señal de entrada sobrepasa un nivel concreto.
Limiter2 (Concert)	Limitador para actuaciones en directo	
Limiter3 (Studio)	Limitador para grabación en estudio	

Ajuste de la mezcla de monitorización de entrada

Puede ajustar el nivel y el panorama de cada una de las señales de entrada para la mezcla de monitorización.

1. Pulse .

2. Use  para elegir
"INPUT&OUTPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir
"Monitor Mixer"
y pulse .



4. Cambie los parámetros
como le interese.



■ Controles de mezcla

Mover cursor/cambiar valor:  Mueva  arriba/abajo

Elegir parámetro a cambiar: Pulse 

Parámetro	Rango de ajuste	Explicación
Volume	Mute, -48.0 – +12dB (en pasos de 0.5 dB)	Ajusta el volumen de la pista
Panning	L100 – CENTER – R100	Posición izquierda-derecha del sonido.

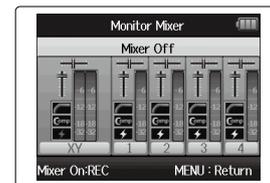
NOTA

- El uso de estos ajustes de volumen y panorama afecta solo a la señal de monitorización, no a los datos grabados.
- Use el mezclador de proyecto para ajustar el balance durante la reproducción. (→ P.42)

5. Pulse  si quiere

escuchar el proyecto sin
los ajustes del mezclador.

El pulsar este botón activa
y desactiva los ajustes del mezclador.



NOTA

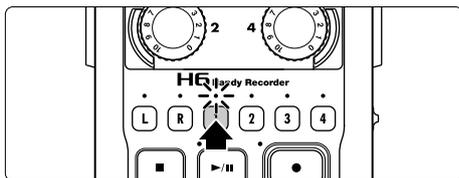
- Estos ajustes de mezcla son almacenados de forma independiente con cada uno de los proyectos grabados. Los ajustes de mezcla son aplicados también durante la reproducción. (→ P.42)

Monitorización de las señales de entrada de pistas concretas (modo SOLO)

Puede monitorizar las señales de entrada de solo pistas concretas usando el modo SOLO.

1. Mantenga pulsados los botones de las pistas que quiera monitorizar.

Los pilotos de las teclas de pista elegidas se iluminarán en color naranja.



Las señales de entrada de las pistas elegidas serán emitidas a través de las tomas PHONE y LINE OUT.

NOTA

- El modo SOLO únicamente puede ser usado con pistas que tengan señales de entrada (pilotos iluminados en rojo).
- Para monitorizar las pistas L/R (entrada de micro), mantenga pulsado el botón L o el R.
- Incluso durante la monitorización en el modo SOLO, las entradas de las pistas cuyo nombre aparezca en rojo en la pantalla estarán siendo grabadas.

AVISO

- Durante la monitorización, mantenga pulsado otro botón de pista para añadir dicha pista a las señales monitorizadas.
- Incluso durante la monitorización en el modo SOLO, la función de grabación automática actuará en respuesta a los niveles de entrada de todas las pistas.

2. Pulse el botón de una pista que esté siendo monitorizada para finalizar el modo SOLO.

Los pilotos de todas las pistas que estén recibiendo señal se iluminarán en rojo y las señales de entrada de las otras pistas también serán emitidas.

AVISO

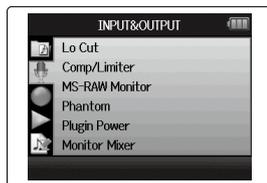
También puede salir del modo SOLO pulsando para acceder a la pantalla de ajustes y después volviendo a la pantalla inicial.

Monitorización de señales MS-RAW Solo modo MS-RAW

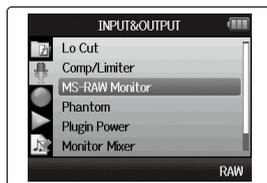
Cuando realice una grabación en el modo MS-RAW, podrá monitorizar la entrada del micro central a través del canal izquierdo y la del micro lateral a través del canal derecho.

1. Pulse .

2. Use  para elegir
“INPUT&OUTPUT”
y pulse .



3. Use  para elegir
“MS-RAW Monitor”
y pulse .



4. Use  para elegir
“RAW”
y pulse .



NOTA

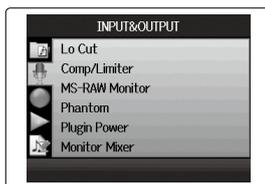
Elija “Stereo” si quiere realizar la monitorización con una mezcla stereo típica.

Conversión de señales de entrada en formato MS a stereo convencional

Las señales procedentes de una entrada de micro en formato MS recibidas a través de las tomas Inputs 1/2 o Inputs 3/4 pueden ser convertidas a una señal stereo convencional.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "INPUT&OUTPUT" y pulse .



3. Use  para elegir "MS Matrix" y pulse .



4. Use  para elegir las pistas a convertir y pulse .



5. Use  para elegir un elemento y pulse .



■ Active "On/Off"

Use  para elegir "On" y pulse .



NOTA

Cuando lo ajuste a On, las pistas elegidas serán convertidas en pistas stereo.

SIGUE >>>

Conversión de señales de entrada en formato MS a stereo convencional (continuación)

■ Ajuste "Mid Level"

Use  para ajustar el nivel del micro central, el que captura el sonido central y pulse .



AVISO

Puede ajustar Mid Level a mute (anulado) y en un rango de -48.0 a +12.0 dB.

■ Ajuste "Side Level"

Use  para ajustar el nivel del micro lateral, el que captura el sonido a izquierda y derecha y pulse .



AVISO

Puede ajustar Side Level a mute (anulado) y en un rango de -48.0 a +12.0 dB.

■ Selección de "Track Setting" (ajuste de pista)

Use  para elegir las asignaciones Mid y Side para las entradas Inputs 1/2 (o 3/4) y pulse .



Ajuste del formato de grabación

Ajuste el formato de acuerdo a la calidad audio y tamaño de fichero que quiera.

1. Pulse 

2. Use  para elegir

“REC”

y pulse 



3. Use  para elegir

“Rec Format”

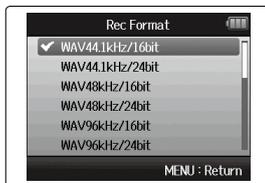
y pulse 



4. Use  para elegir el

formato que quiera

y pulse 



NOTA

- Use el formato WAV para grabar audio de alta calidad.
- El formato MP3 reduce el tamaño con compresión, pero eso también reduce su calidad. Use este formato si necesita ahorrar espacio en la tarjeta SD para almacenar más grabaciones, por ejemplo.
- Al grabar en formato MP3, será creado un único fichero MP3 sea cual sea el número de pistas elegidas. Puede usar el mezclador de monitorización para ajustar el balance de las pistas en la mezcla stereo. (→ P. 76)

	Calidad Alta	Tamaño Grande
WAV96kHz/24bit	↑	↓
WAV96kHz/16bit	↑	↓
WAV48kHz/24bit	↑	↓
WAV44.1kHz/24bit	↑	↓
WAV48kHz/16bit	↑	↓
WAV44.1kHz/16bit	↑	↓
MP3 320kbps	↑	↓
MP3 256kbps	↑	↓
MP3 224kbps	↑	↓
MP3 192kbps	↑	↓
MP3 160kbps	↑	↓
MP3 128kbps	↑	↓
MP3 112kbps	↑	↓
MP3 96kbps	↑	↓
MP3 80kbps	↑	↓
MP3 64kbps	↑	↓
MP3 56kbps	↑	↓
MP3 48kbps	↑	↓

Cambio de ajustes de grabación automática

Puede ajustar los niveles de entrada que hacen que se produzca el inicio y parada de la grabación automática.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“REC”

y pulse .



3. Use  para elegir “Auto Rec”

y pulse .



4. Para ajustar el nivel de inicio de grabación, use  para elegir “Set Start & Stop Level” y pulse .



5. Use  para elegir “Start Level” y pulse .



6. Use  para ajustar el nivel de inicio y pulse .

La grabación empezará automáticamente cuando el nivel de entrada supere el ajuste.



NOTA

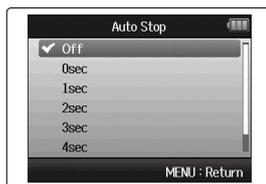
En el paso 5 también puede elegir el “Stop Level”.

Activación de la detención automática

- 1.** Para ajustar el punto de detención automática, use  para elegir "Auto Stop" y pulse .



- 2.** Use  para fijar el tiempo para la detención y pulse .



- 3.** Ajuste este valor de nivel de parada de la misma forma que para el nivel de inicio.

Cuando el nivel de entrada pase por debajo del nivel ajustado aquí, la grabación se detendrá de forma automática tras la cantidad de tiempo fijada en el paso 2 anterior.

Emisión de señales de tono al iniciar y parar la grabación (función de marcador sonoro)

Al iniciar y detener la grabación, el **H6** puede emitir señales de tono (marcadores sonoros).

Al grabar audio para su uso con video con el **H6**, la entrada de señales de tono en la cámara que realiza la grabación hace que la alineación de la señal audio con la de video sea más sencilla.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Sound Marker" y pulse .



4. Use  para elegir un elemento de menú y pulse .



■ Ajuste de "Mode" (modo)

Use  para elegir las condiciones para la emisión de los marcadores sonoros y pulse .

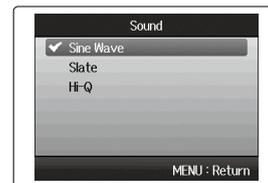


NOTA

Los marcadores no serán emitidos cuando esté usando la sobregrabación o la función de memoria vocal.

■ Ajuste de "Sound" (sonido)

Use  para elegir el tipo de marcador sonoro y pulse .



■ Ajuste de "Level" (nivel)

Use  para ajustar el nivel del marcador sonoro y pulse .

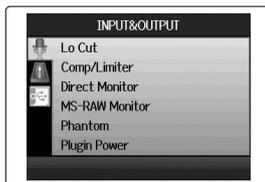


Reducción del nivel de salida de línea

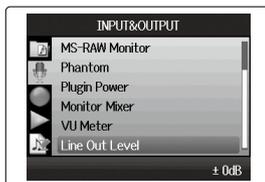
Puede reducir el nivel de salida de la toma LINE OUT. Use esta función cuando la señal de salida de la toma LINE OUT sea enviada a una toma de entrada de micro externo de una cámara SLR u otro conector con alta ganancia de entrada.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "INPUT&OUTPUT" y pulse



3. Use  para elegir "Line Out Level" y pulse .



4. Use  para ajustar el nivel de salida de la toma LINE OUT y pulse .



NOTA

Este ajuste no afecta al nivel de salida de la toma PHONE.

Configuración del formato de nombre de los proyectos

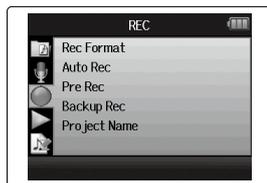
Puede cambiar el formato del nombre que será asignado de forma automática a los proyectos.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“REC” y

pulse  .



3. Use  para elegir

“Project Name”

y pulse  .



4. Use  para elegir

el tipo

y pulse  .



NOTA

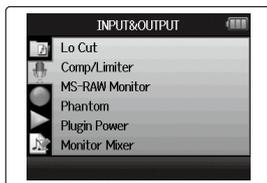
- Los nombres de los proyectos son asignados en los siguientes formatos.
 - Default: ZOOM0001-ZOOM9999
 - Date: YYMMDD-HHMMSS (Ejemplo: 130331-123016)
- El formato “Date” usa la fecha y hora de inicio de la grabación.

Cambio del ajuste de la alimentación fantasma

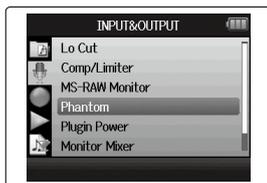
Las tomas de entrada Inputs 1–4 pueden suministrar alimentación fantasma de +12V, +24V ó +48V.

1. Pulse .

2. Use  para elegir
“INPUT&OUTPUT”
y pulse .



3. Use  para elegir
“Phantom”
y pulse .



4. Use  para elegir
un elemento de menú
y pulse .

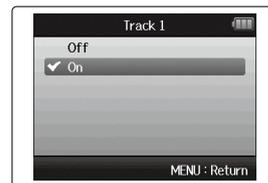


■ Elija “ON/OFF”

Use  para elegir la
entrada que quiera ajustar
y pulse .

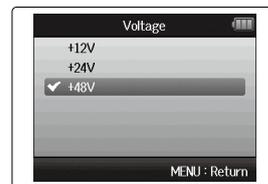


Use  para elegir “On”
y pulse .



■ Elija “Voltage”

Use  para elegir
el voltaje que quiera
y pulse .

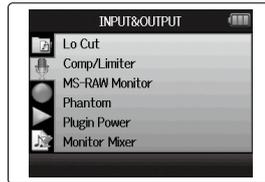


Uso del plug-in power

Cuando utilice un micro que disponga de la función plug-in power, haga el ajuste siguiente antes de conectarlo a la toma **MIC/LINE** del **micro XY**.

1. Pulse .

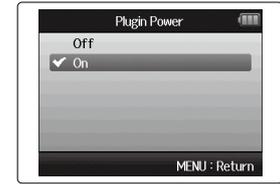
2. Use  para elegir
"INPUT&OUTPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir
"Plugin Power"
y pulse .



4. Use  para elegir "On"
y pulse .



Uso de los medidores VU para comprobar los niveles de entrada

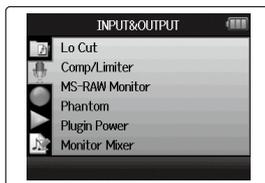
Puede usar los medidores VU virtuales para verificar el nivel de entrada.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“INPUT&OUTPUT”

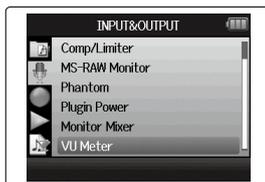
y pulse .



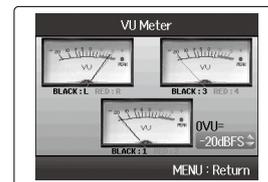
3. Use  para elegir

“VU Meter”

y pulse .



4. Use  para ajustar los niveles de entrada y verificarlos.



5. Use  para ajustar la referencia que será usada como 0VU.

AVISO

Puede ajustar el nivel de referencia entre -20 y -10 dBFS. La unidad dBFS representa el volumen percibido de la señal en dB, donde 0 dBFS es el máximo valor grabable para los datos digitales.

Ajuste de la pantalla para ahorrar energía

Puede ajustar que la retroiluminación de la pantalla se reduzca o que se apague cuando no realice ninguna operación durante 30 segundos, de cara a ahorrar energía.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SYSTEM”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Backlight”

y pulse .



4. Use  para elegir

“Power Saving”

y pulse .



5. Use  para elegir

el ajuste que quiera

y pulse .



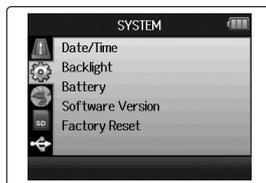
NOTA

Cuando utilice un adaptador de corriente, este ajuste no tendrá efecto.

Ajuste del brillo de la pantalla

1. Pulse .

2. Use  para elegir
"SYSTEM"
y pulse .



3. Use  para elegir
"Backlight"
y pulse .



4. Use  para elegir
"Brightness"
y pulse .



5. Use  para elegir
el valor de brillo que
quiera y pulse .



Verificación de la versión de firmware

Con esta función podrá comprobar las versiones de firmware usadas por el **H6** .

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SYSTEM”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Software Version”

y pulse  para acceder

a una pantalla en la que
podrá ver las versiones de
firmware.



Restauración de los valores por defecto

Puede restaurar esta unidad a los valores con los que sale de fábrica.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SYSTEM”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Factory Reset”

y pulse .



4. Use  para elegir “Yes”

y pulse  para volver a

los valores por defecto.

La unidad se apagará de forma automática.



NOTA

El ajuste de nivel de entrada no será reiniciado.

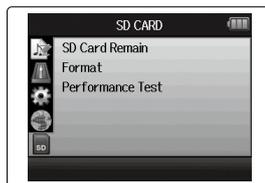
Verificación del espacio libre de tarjeta SD

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SD CARD”

y pulse .

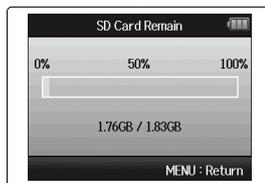
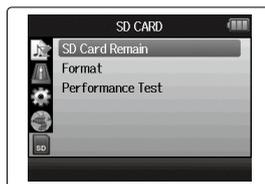


3. Use  para elegir

“SD Card Remain”

y pulse  para

comprobar la cantidad de espacio disponible en la tarjeta.



Formateo de tarjetas SD

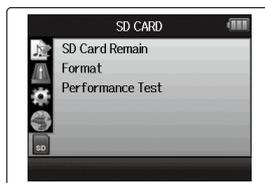
Las tarjetas SD deben ser formateadas en el **H6** para que las pueda usar.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SD CARD”

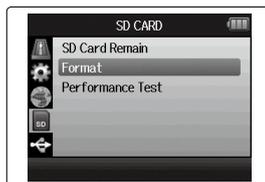
y pulse .



3. Use  para elegir

“Format”

y pulse .



4. Use  para elegir

“Yes”

y pulse  para

formatear la tarjeta SD.



NOTA

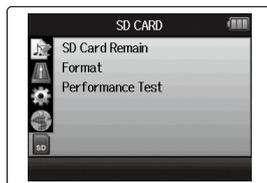
- Si va a usar una tarjeta SD que ya haya sido formateada antes en un ordenador o una que acabe de comprar, deberá formatearla previamente en el **H6** para que pueda usarla con esta unidad.
- Tenga en cuenta que todos los datos que estuviesen almacenados previamente en la tarjeta SD serán eliminados durante este proceso de formateo.

Verificación del rendimiento de tarjeta SD

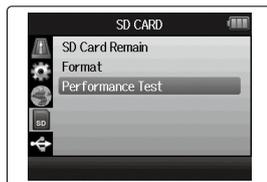
Puede verificar las tarjetas SD para confirmar que pueden ser usadas por el **H6**.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "SD CARD" y pulse .



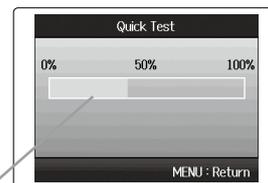
3. Use  para elegir "Performance Test" y pulse .



4. Inicie un test rápido.

Este test debería costar unos 30 segundos en realizarse.

Avance del test



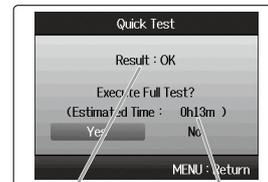
NOTA

Pulse  para cancelarlo.

5. El test rápido terminará.

Aparecerá el resultado de este test rápido, así como una pantalla que le permitirá ejecutar un test completo, en la que verá también el tiempo necesario para ejecutarlo.

6. Para ejecutar un test completo, use  para elegir "Yes" y pulse .



Resultado del test
Tiempo necesario para el test completo

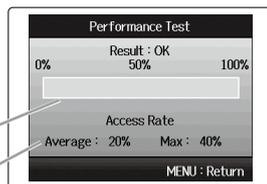
7. Inicie el test completo.

Esto verificará todas las zonas grabables de la tarjeta.

Pausar/continuar test: Pulse 

Cancelar test: Pulse 

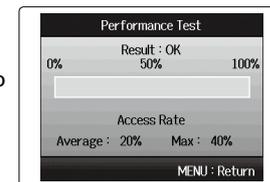
Avance del test
Velocidad de acceso
a la tarjeta
AVE: media
MAX: máxima



8. El test terminará.

En pantalla aparecerá el resultado de la evaluación.

Si la velocidad de acceso MAX llega al 100%, la tarjeta no funcionará bien (NG).



NOTA

Incluso aunque la tarjeta SD sea evaluada como "OK" en el test de rendimiento, eso no garantiza que no se puedan producir errores de grabación. Utilice este test únicamente como una guía.

Actualización del firmware

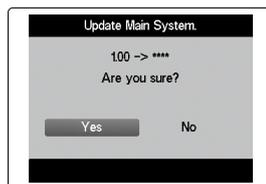
Puede actualizar el **H6** a la última versión del firmware.

1. Copie el fichero de actualización de versión en el directorio raíz de la tarjeta SD.

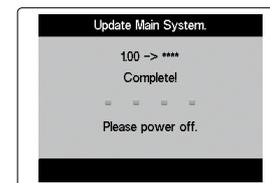
2. Introduzca la tarjeta SD en el **H6**.

Después, encienda la unidad mientras pulsa .

3. Use  para elegir "Yes" y pulse  para actualizar el firmware.



4. Una vez que haya terminado la actualización, apague la unidad.



NOTA

- La actualización del firmware no será posible si las pilas no están totalmente cargadas. En ese caso, instale unas nuevas pilas o utilice un adaptador de corriente.
- En el improbable caso de que la actualización de firmware falle, realice nuevamente todos los pasos de la actualización de firmware desde el principio.

Uso de tarjetas SD de antiguas unidades H

El **H6** puede usar y leer tarjetas SD que hayan sido usadas en antiguas grabadoras ZOOM de la serie H. Los ficheros de la tarjeta serán trasladados internamente para que el **H6** pueda usarlos.

1. Introduzca la tarjeta SD y encienda después la unidad.

2. Use    para elegir "Yes" y pulse    para hacer que los ficheros sean trasladados.



NOTA

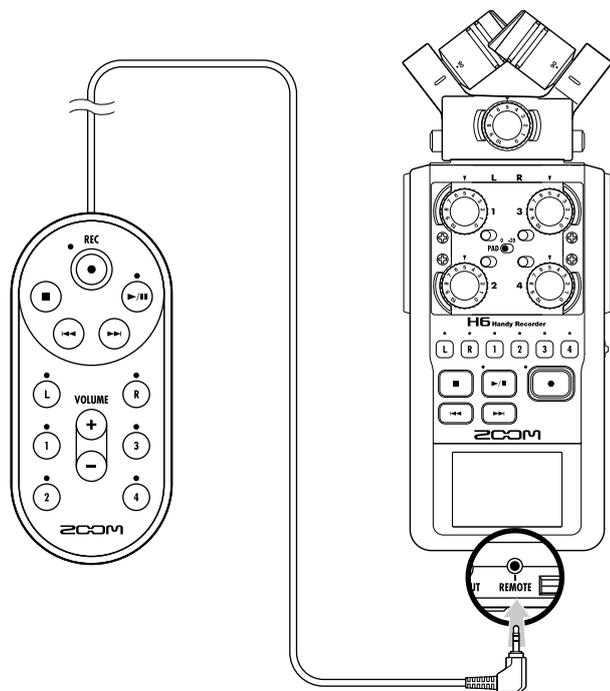
- Si ya existe un fichero con el mismo nombre en la ubicación de destino, no se realizará el traslado hasta que modifique el nombre de uno de los ficheros.
- Una vez que los ficheros hayan sido trasladados, ya no podrán ser reconocidos por las antiguas grabadoras de la serie H.
- Esta unidad admite tarjetas usadas por las grabadoras **H1, H2, H2n, H4, H4n y H4n Pro.**

Uso de un control remoto

Por medio de un control remoto, podrá controlar el **H6** a distancia.

- Conecte el control remoto a la toma **H6 REMOTE**.

Los botones de este control remoto se corresponden a los botones del propio **H6**.



AVISO

Los botones del control remoto seguirán operativos incluso cuando la función Hold del **H6** esté activada.

Resolución de problemas

Si piensa que el **H6** no está funcionando como debería, compruebe primero estos puntos.

Problemas de grabación/reproducción

◆ No hay sonido o la salida es a un volumen muy bajo

- Verifique las conexiones a su sistema de monitorización y el ajuste de volumen del mismo.
- Compruebe también que el volumen del **H6** no esté demasiado bajo.

◆ No puedo oír el sonido grabado o el volumen es muy bajo

- Si está usando un micro XY u otra cápsula de micro, compruebe que esté orientada correctamente.
- Verifique los ajustes de nivel de entrada. (→ P. 22)
- Si tiene un reproductor de CD u otro dispositivo conectado a una toma de entrada, suba el nivel de salida de dicho dispositivo.

◆ No es posible la grabación

- Compruebe que quede espacio libre suficiente en la tarjeta SD. (→ P. 94)
- Si en la pantalla aparece "Hold is On", eso indicará que la función hold o de bloqueo está activada. Desactívela para poder trabajar. (→ P. 16)

Otros problemas

◆ El **H6** no es reconocido por el ordenador cuando están conectados vía USB

- Verifique que el sistema operativo del ordenador sea uno de los compatibles.
- Deberá elegir uno de los modos operativos USB en el **H6** para que el ordenador pueda reconocerlo. (→ P. 62)

Especificaciones técnicas

Soporte de grabación		Tarjetas que admitan las especificaciones SD/SDHC/SDXC	
Entradas	Entradas L/R	Micro XY (XYH-6)	
		Tipo de micro Direccional	
		Sensibilidad -41 dB, 1 kHz a 1 Pa	
		Ganancia de entrada -∞ a 46.5 dB	
		Máxima presión sonora de entrada 136 dB SPL	
		Toma mini stereo MIC/LINE IN	
		Ganancia de entrada: -∞ a 46.5 dB	
		Impedancia de entrada: 2 kΩ	
		Plug-in power: admite 2.5V	
	INPUTS 1 - 4	Entrada Backup	Ajuste de ganancia de entrada -12 dB
		Conectores	Tomas combo XLR/TRS (XLR: 2 activo, TRS: Punta activa)
		Ganancia de entrada (PAD OFF)	-∞ a 55.5 dB
		Ganancia de entrada (PAD ON)	-∞ a 35.5 dB
		Impedancia de entrada	1.8 kΩ o superior
Máximo nivel de entrada admisible		+22 dBu (PAD ON)	
Alimentación fantasma		+12/+24/+48V (puede activarla/desactivarla de forma independiente para INPUTS 1-4)	
Ruido de entrada equivalente (EIN)	-120 dBu o inferior		
Salidas	Toma Output	Toma mini stereo LINE OUT (nivel de salida medio -10 dBu con impedancia de carga de salida de 10 kΩ o superior) Toma mini stereo PHONE OUT (20 mW + 20 mW con carga de 32 Ω)	
	Altavoz interno	Altavoz mono de 400 mW/8 Ω	
Formatos de grabación	Ajuste WAV		
	Formatos admitidos	44.1/48/96 kHz, 16/24 bits, mono/stereo, formato BWF	
	Pistas simultáneas máximas	8 pistas (6 pistas + grabación stereo de fondo)	
	Ajuste MP3		
	Formatos admitidos	48-320 kbps	
	Pistas simultáneas máximas	2 pistas	
Tiempo de grabación	Con tarjeta de 2 GB		
		3:08:00 (WAV a 44.1kHz/16 bits) 34:43:00 (MP3 a 128 kbps)	
Pantalla	LCD a color de 2" (320 x 240)		

USB	Uso como sistema de almacenamiento masivo	
	Clase: USB 2.0 High Speed	
	Uso como interface audio: modo multipistas (Nota: con Windows hace falta un driver, pero no en Macintosh)	
	Clase: USB 2.0 High Speed	
	Especificaciones: 6 entradas/2 salidas, 44.1/48kHz/96kHz frecuencia muestreo, 16/24 bits velocidad de bits	
	Uso como interface audio: modo stereo	
	Clase: USB 2.0 Full Speed	
	Especificaciones: 2 entradas/2 salidas, 44.1/48kHz frecuencia muestreo, 16 bits velocidad de bits	
	Nota: Puede usarlo como interface audio iPad (solo modo stereo)	
	Nota: Es posible el funcionamiento para alimentación por bus USB	
Tiempos de grabación continuos aproximados al usar pilas (en horas y minutos)	Modo de grabación	Pilas alcalinas
	Micro XY, 44.1 kHz/16 bits (stereo x 1)	21:00
	Micro XY y entradas Inputs 1, 2, 3 y 4, 96 kHz/24 bits (stereo x 3)	09:45
	Nota: Los valores anteriores son estimaciones.	
	Nota: Estos tiempos de grabación continuos aproximados al usar pilas han sido calculados usando nuestros propios métodos de verificación, por lo que pueden variar bastante dependiendo de las condiciones de uso.	
Alimentación	Uso con 4 pilas AA	
	Adaptador de corriente: DC 5V 1A AD-17	
	Alimentación por bus USB	
Dimensiones	Unidad principal: 77.8 mm (L) x 152.8 mm (P) x 47.8 mm (A), 280 g	
	XYH-6: 78.9 mm (L) x 60.2 mm (P) x 45.2 mm (A), 130 g	

Nota: Cuando esté usando un cable USB diseñado para la recarga, no podrá usar las funciones de lector de tarjeta SD e interface audio.

ZOOM[®]

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan
www.zoom.co.jp